Proletari din toate țările, uniți-vă!

# Scînteia tineretului

ORGAN CENTRAL AL UNIUNII TINERETULUI MUNCITOR

Anul X Seria II a Nr. 1591 | 4 PAGINI — 20 BANI | Marți 8 iunie 1954

# Duminica sportivă

## Un cuplaj interesant

Ca un fapt pozitiv trebuie remarcat că, jucătorii celor 4 formații care au evoluat duminică pe Stadionul Republicii, au luptat curajos, tovărășește. Spre satisfacția spectatorilor, în general au lipsit faulturile — care de altfel erau foarte frecvente în ultima vreme — și intrările periculoase la om. Spunem „în general" deoarece au fost și excepții. Toma, de pildă, a avut o ieșire nesănătoasă față de arbitrul jocului, iar Nicușor este regretabil că a imprimat jocului o notă de duritate, foarte periculoasă.

Partidele în general au corespuns. Nu același lucru se poate spune însă despre jocul propriu zis.

Referindu-ne la „deschiderea" cuplajului, jocul dintre echipele C.C.A. și Minerul-Petroșani a fost de factură tehnică modestă. In special liniile de atac ale celor două formații, nu au corespuns, atacanții împotmolindu-se de cele mai multe ori în careul de 16 metri. La militari, s-a văzut din nou ineficacitatea liniei de atac.

Flacăra Ploești, care duminică a jucat prima partidă din actualul campionat de fotbal în Capitală, a înfruntat cu curaj un adversar dificil, mai bine pregătit tehnic și tactic, cu justificate pretenții la conducerea clasamentului. Mai mult, ploeștenii au condus în două rînduri cu 1—0 și 3—2 fiind la un pas de victorie.

Un moment de ezitare al apărării ploeștenilor însă, a făcut ca tabela de afișaj să indice — în ultimul minut de joc — scorul de 3—3.

Dinamoviștii n-au putut să-și desfășoare jocul la justa lor valoare fiind lipsiți de aportul unor jucători de bază.

R. CALARAȘANU



Pe pista înclinată, aplecat deasupra ghidonului ciclistul pedalează ritmic, din ce în ce mai tare. El ocolește de 5, 10, de 20 ori pista velodromului, se luptă cu minutele, cu kilometri. In linie dreaptă bicicleta fuge parcă purtată de vînt. La turnante spectatorii admiră măiestria cu care „fugarul" se distanțează, îl răsplătesc cu ropote de aplauze.

Ciclismul pe pistă se bucură în patria noastră de o mare popularitate.

# Intensificați întrecerea, tineri zootehniști!

Legea pentru dezvoltarea creșterii animalelor în anii 1954—1956, în R.P.R. votată la sfîrșitul anului trecut de Marea Adunare Națională, arată drumul ce trebuie străbătut pentru ca în scurt timp zootehnia, această importantă ramură a producției agricole să ia un avînt serios, pentru a putea contribui în măsura cuvenită la satisfacerea tot mai mare a nevoilor de trai ale poporului muncitor din țara noastră. Sarcinile esențiale cuprinse în această lege, care se adresează în primul rînd îngrijitorilor de animale, sînt: creșterea rapidă a numărului de animale și sporirea continuă a producției de carne, grăsimi, lapte, ouă, lînă, piei etc., dintre care unele să fie date direct în consum, iar altele să fie puse la dispoziția industriei ușoare și alimentare ca materii prime.

Incă de cînd legea a fost votată, prevederile ei au devenit un imbold pentru munca tuturor îngrijitorilor de animale din țară. Numeroși sînt aceia care, în momentul cînd au cunoscut conținutul legii, și-au luat angajamente bine chibzuite pe care le îndeplinesc cu cinste.

„Să dăm viață prevederilor legii în cît mai scurtă vreme" — aceasta este dorința vie a îngrijitorilor de animale. Insuflețit de această dorință și dîndu-și seama de importanța atît de mare a creșterii șeptelului și a productivității animalelor, îngrijitorul utemist Gîtej Ioan de la gospodăria agricolă de stat din Coțușca, regiunea Suceava, a chemat la întrecere pe toți îngrijitorii de animale din țară pentru obținerea titlului de „cel mai bun îngrijitor de animale". El și-a luat angajamentul ca, îngrijind și hrănind rațional vacile de care răspunde și aplicînd metode înaintate de muncă, să obțină o depășire de 25 la sută a producției de lapte planificate, iar de la două vaci să obțină cîte 5.000 litri lapte într-o perioadă de lactație. Angajamentul lui cuprinde de asemenea printre altele și obținerea unui vițel de la fiecare din vacile pe care le îngrijește.

Chemarea la întrecere a îngrijitorului Ion Gîtej a avut un mare răsunet în rîndurile tinerilor îngrijitori de animale. Tot mai mulți sînt cei care răspund acestei chemări și își iau noi și însemnate angajamente pe care le traduc zi de zi în fapte. Brigada nr. 1 de îngrijitori de animale, condusă de tînărul Cosar Gavril de la gospodăria de stat Gherla din regiunea Cluj, a reușit în luna aprilie să-și depășească planul cu 81,35 la sută, iar tovarășul Rogo Ioan din aceeași gospodărie, a crescut în luna mai 15 purcei peste plan. In multe alte gospodării de stat și gospodării colective, tinerii îngrijitori de animale obțin succese deosebite. Ei dovedesc dragoste față de profesia pe care și-au ales-o, profesie de cinste care contribuie la îmbunătățirea continuă a vieții oamenilor muncii. Majoritatea tinerilor îngrijitori de animale privesc cu interes întrecerea pentru titlul de „cel mai bun îngrijitor de animale", își manifestă dorința de a participa la întrecere, de a munci pentru rezultate cît mai bune, de a cîștiga titlul atît de rîvnit. Tinerii îngrijitori văd în întrecere posibilități largi de a asigura animalelor o îngrijire cît mai bună, de a spori numărul animalelor și productivitatea lor. Nu peste tot însă organele și organizațiile U.T.M. dau atenție cuvenită acestei dorinți juste a tinerilor; mai mult încă, unele organe, cum este de pildă comitetul regional U.T.M.-Craiova, manifestă nepăsare și dezinteres în urmărirea și stimularea întrecerii. Această poziție nu poate fi nici de cum tolerată, deoarece întrecerea pentru titlul de „cel mai bun îngrijitor de animale" este un foarte bun prilej pentru ridicarea calității muncii în zootehnie, pentru atragerea tinerilor către profesia de îngrijitor de animale.

Organizațiile de bază U.T.M. din gospodăriile de stat și gospodăriile colective care au ferme zootehnice, trebuie să susțină dorința tinerilor îngrijitori de animale de a participa la întrecere, să-i îndemne să-și organizeze mai bine munca, să-i ajute la însușirea și aplicarea metodelor înaintate ale zootehniștilor sovietici. Urmărirea continuă a rezultatelor obținute în întrecere, stimularea celor care au cele mai mari realizări sînt obligații pe care organizațiile de bază U.T.M. trebuie să le aibă întotdeauna în față. Un lucru care nu trebuie uitat de către organizațiile de bază U.T.M. este ajutorul care trebuie dat conducerilor gospodăriilor colective în vederea asigurării condițiilor optime pentru desfășurarea întrecerii.

Activiștii comitetelor raionale și regionale U.T.M. sînt datori să cunoască problemele care se pun în legătură cu desfășurarea întrecerii în sectorul lor de muncă, pentru a putea să dea ajutor concret și eficace la rezolvarea lor.

Pentru stimularea întrecerii, o importanță foarte mare o prezintă popularizarea fruntașilor și extinderea metodelor înaintate folosite de ei. La îndeplinirea acestor cerințe, o mare contribuție trebuie de asemenea să dea comitetele raionale și regionale U.T.M.

Tineri și tinere care munciți în zootehnie! Participați cu avînt la întrecerea pentru titlul de „cel mai bun îngrijitor de animale". Obțineți rezultate din ce în ce mai bune, dînd mai multe produse alimentare pentru oamenii muncii, mai multă materie primă pentru industria ușoară și alimentară!

# Muncă intensă la G. A. S. Domnești

## Tinerii de la oraș sprijină întreținerea culturilor

Treceam pe la gospodăria agricolă de stat din Domnești, regiunea București. Intenționam să mă informez despre munca tinerilor de aici. Nu departe de poartă paznicul mi-a arătat doi tovarăși: directorul și inginerul șef al gospodăriei. Am intrat în vorbă cu cei doi conducători ai gospdăriei. Directorul a început prin a-mi povesti mîndru despre isprăvile tinerilor din gospodărie. Mi-a relatat despre tinerele Domina Giguriu, Bel Ecaterina, Herman Suzana și încă altele care în cadrul întrecerii pentru cîștigarea titlului de „cel mai bun îngrijitor de animale", au izbutit să se claseze pînă acum primele pe gospodărie, mulgînd cele mai mari cantități de lapte.

— Și acum, tovarășe, m-a îndemnat într-un timp directorul, notați și alte lucruri la fel de însemnate.

Așa am aflat că la 5 iunie pe poarta gospodăriei au intrat 3 camioane încărcate cu tineri muncitori și elevi de la școlile profesionale nr. 22 și nr. 6 din București veniți pentru a sprijini munca de întreținere a culturilor. Mi-a propus să-i cunosc pe oaspeții gospodăriei și ne-am îndreptat spre sala de mese, unde se aflau cîteva brigăzi de elevi. Aici am dat cu ochii de o gazetă de perete intitulată: „Cum muncim în brigăzi". Am crezut că e o gazetă a gospodăriei. Am citit articolele și am constatat că sînt scrise de... Ciorcotei Ion și Ghizdăreanu, tineri din brigăzile sosite. Din cele scrise în aceste articole, și cu completările inginerului șef al gospodăriei, am aflat că încă de la venirea lor în gospodărie pentru a-și rîndui bine munca, tinerii s-au organizat în brigăzi. Apoi, am mai aflat că atît brigăzile cît și tinerii, individual, sînt în întrecere.

Chiar despre aceste puține zile de muncă de cînd au venit tinerii, muncitorii din gospodărie, au multe de spus. Iată doar o întîmplare. In sectorul legumicol, în care muncesc toți cei 204 oaspeți, se presupunea că ultimul termen pentru salvarea a 20 hectare cu ceapă și 1 hectar de ridichi ar fi ziua de 6 iunie.

— Credem, au promis inginerului șef, responsabilii brigăzilor, că aceste culturi vor fi salvate. Să vedem ce spun și băieții. Sperăm că vom face treabă bună.

Povestitorii nu uită să se oprească asupra faptului că în ciuda ploii niciun tînăr nu a plecat de pe cîmp pînă cînd nu au îndeplinit patriotica sarcină.

M-am interesat și de condițiile de hrană, de cazare, în general de viața lor și am aflat că se dă de 4 ori pe zi mîncare, că se fac antrenamente de sport pe terenurile gospodăriei, că au diferite cărți la dispoziție din biblioteca gospodăriei și în sfîrșit faptul că dorm în condiții bune.

Se pare că tinerii veniți să contribuie la întreținerea culturilor vor nota amintiri plăcute despre zilele petrecute la gospodăria de stat din Domnești, că-și vor aminti bucuroși de ajutorul dat la aprovizionarea Capitalei cu belșug de legume.

P. LUNGU

# Consfătuirea tinerilor mineri fruntași din Valea Jiului

La comitetul raional U.T.M. Petroșani s-a ținut zilele trecute o consfătuire la care au participat peste 100 tineri mineri fruntași în întrecerea socialistă din minele Văii Jiului și numeroși tineri tehnicieni și ingineri. Cu acest prilej, s-a analizat munca depusă de comitetul raional U.T.M. pentru sprijinirea și îndrumarea tinerilor mineri în vederea îmbogățirii cunoștințelor și pentru popularizarea și aplicarea metodelor de muncă înaintate.

La discuții au luat cuvîntul mai mulți responsabili ai brigăzilor de tineret și fruntași ai întrecerii socialiste. Tînărul miner Marin Stoiculescu, responsabilul unei brigăzi U.T.M. de la mina Uricani, în numele brigăzii pe care o conduce, a chemat la întrecere socialistă toate brigăzile de tineret din industria carboniferă sub lozinca: *„Pentru cea mai bună brigadă U.T.M. din industria carboniferă"*

Pentru cucerirea și menținerea acestui titlu de cinste brigada se angajează să aplice metodele sovietice, graficul ciclic și Antonina Jandarova, precum și o serie de inițiative ale fruntașilor în întrecerea socialistă din diferite întreprinderi ale patriei noastre.

Participanții la consfătuire au primit cu entuziasm chemarea la întrecere lansată de brigada lui Marin Stoiculescu.

# Din poșta de ieri

București -7 IUN 54

● Cortina s-a ridicat în sunetele săltărețe ale unei melodii populare romînești. Pe scenă, în fața a opt instrumentiști, se afla violonistul Liviu Vasiliu, student în anul III al facultății de mecanică. El a interpretat cu multă măiestrie „Hora staccato" și „Ciocîrlia". Interpretarea remarcabilă a acestor bucăți a fost răsplătită cu vii aplauze. Cei 1200 de spectatori ce se găseau în sala Teatrului Național, au ascultat cu mult interes și plăcere și melodia „Indonezia" cîntată la havaiană de studentul Alexandru Braha.

In partea a doua a concertului de muzică ușoară prezentat de studenții Institutului Politehnic din Iași s-au remarcat soliștii vocali: Paul Colonatti, Gabriela Mastacan, Letiția Gijevschi și Coca Iorga. Ei au cîntat „Cuba-Terra", „Intr-o zi" „Departe" și „Scrisoare".

Formația tinerilor muzicanți amatori s-a dovedit bine pregătită și a scos la iveală talente remarcabile.

Corespondent
GIDEON CHERN

● E duminică. Utemiștii din cartierele Corni, Plopeni și din instituțiile de stat și grupul sportiv „Voința" din Huși au plecat pe tarlalele gospodăriei agricole de stat „Steaua Roșie" din Pojorani la plivitul semănăturilor de morcovi.

In rîs și veselie s-au plivit 1,50 ha. de morcovi. Mai mult decît toți au muncit tinerii Simeria Magdalena, Corcodel Georgeta, Ciobanu Ioan.

Pionierii din satul Bumbăta au muncit și ei cot la cot cu utemiștii. Ei au plivit 0,50 ha. cultivate cu morcovi.

In același timp tinerii din gospodărie au prășit suprafața de 0,60 ha. semănată cu sfeclă furajeră.

Iată cum a înțeles tineretul din Huși și pionierii din satul Bumbăta să-i ajute pe țăranii din gospodăria de stat „Steaua Roșie" la întreținerea culturilor pentru obținerea unor recolte bogate.

Corespondent
IUJU SCHAFFER

# „Săptămîna filmului bulgar"

In cadrul convenției culturale dintre R.P.R. și R. P. Bulgaria, între 11—17 iunie, va avea loc la cinematograful „Patria" din Capitală, „Săptămîna filmului bulgar", cu următorul program: „Cîntec despre om" (11 iunie), „Kalin vulturul" și „Viața nouă în munții Rodope" (12 iunie), „Alarma" (13 iunie), „Sub jug" (14 iunie), „Zorile deasupra patriei" și „Roadele pămîntului nostru" (15 iunie), „Danka" (16 iunie), „Septembriștii" (17 iunie).

(Agerpres).

# Două noi recorduri ale R.P.R.

Cu prilejul manifestațiilor sportive internaționale desfășurate la Berlin în cinstea întîlnirii tineretului din Germania, zilele acestea s-au desfășurat întreceri sportive la care au participat și cîțiva dintre sportivii noștri de frunte.

Duminică s-a desfășurat pe stadionul din Kantianstrasse probele din prima zi a concursului atletic la care participă atleți de valoare din U.R.S.S., R. Cehoslovacă, R. P. Ungară, R. D. Germană și R.P.R.

In prima zi a întrecerilor de atletism doi dintre reprezentanții noștri au obținut performanțe valoroase realizînd două noi recorduri naționale.

Confirmînd rezultatele bune obținute recent la Budapesta recordmanul țării noastre la proba de 110 m. garduri **ION OPRIȘ** a stabilit un nou record al R.P.R., realizînd timpul de 14,7 sec.

In aceeași zi, concurînd la proba de înălțime fete alături de sportive de valoare internațională printre care Alexandra Ciudina, maestra sportului **IOLANDA BALAȘ** a realizat un nou record al țării trecînd peste ștacheta înălțată la 1,62 m.

Două rezultate care fac cinste sportivilor patriei noastre!

# Un concurs popular cu cîțiva participanți

Sala Floreasca din Capitală a găzduit sîmbătă și duminică probele din cadrul concursului popular de tenis de masă, organizat de comisia centrală în colaborare cu inspecția de tenis de masă din C.C.F.S.

Concursurile populare se bucură de un mare interes în rîndul tinerilor sportivi din Capitală. Organizarea lor are ca scop atragerea tinerelor talente care se afirmă cu prilejul diferitelor întreceri creîndu-li-se posibilitatea să fie promovate în loturile reprezentative ale patriei.

Trebuiesc spuse o seamă de lucruri despre organizarea acestei competiții populare de tenis de masă, dacă a corespuns sau nu. Din punct de vedere tehnic (iluminatul sălii, mesele de joc etc.) organizarea concursului a fost satisfăcătoare. Din punct de vedere organizatoric, al prezenței jucătorilor, concursul nu și-a atins nici pe departe scopul pentru care a fost organizat. De ce?

Este oare admisibil ca majoritatea tinerelor jucătoare care trebuiau să evolueze sîmbătă și duminică, să lipsească de la concurs?

In cadrul întrecerilor trebuiau să participe și tineri jucători de la colectivul Voința, Rezervele de muncă, Constructorul etc. Colectivele sportive însă nu și-au mobilizat jucătorii de tenis de masă astfel că numărul participanților a fost extrem de redus. Și aceasta în ciuda condițiilor bune ce au fost pregătite.

Aceste neglijențe dovedesc lipsa de interes a unor colective față de acest sport. Este o atitudine cu totul greșită căreia trebuie să i se pună capăt.

# Pe scurt

● Duminică a început în toată țara campionatul categoriei A la polo pe apă. Iată cîteva din rezultatele înregistrate: Metalul Cluj—Progresul Cluj 3—2; Dinamo Tg. Mureș—Tînărul Dinamovist 5—4; C.C.A.—Știința Cluj 8—0.

● In ultima întrecere din cadrul campionatului regional de ciclism pe pistă — la fete — victoria a fost cucerită de alergătoarea dinamovistă Venera Vasilescu. La băieți victoria i-a revenit pe merit ciclistului Vasile Oprea (C.C.A.)

● In cadrul unui concurs de înnot desfășurat la bazinul acoperit Floreasca, maestrul sportului Vladimir Marchițiu (C.C.A.) a realizat un nou record al R.P.R. în proba de 100 m. fluture cu timpul de 1: 09.6.

# PESCARI IN DELTA



...Peste nesfîrșita întindere a bălților, liniștea caldă a dimineții stăpînește atotputernică. Păpurișul înalt și mlădios, tresaltă ca un tremur în mîngîierea lină a vîntului ce suflă dinspre mare. Frunzele foșnesc, murmurînd parcă și murmurul acesta se pierde apoi în cele patru vînturi.

Cînd și-a scos soarele fața din apă și din care loc, nu poți să-ți dai seama. Atît doar, că te trezești cu discul său roșcat, sîngeriu, plutind deasupra deltei, îmbrăcînd în beteala razelor și apa și stufărișul și viețățile care răsar la tot pasul. Ici, cîțiva boboci de rață își fac „baia de dimineață", zbenguindu-se în voie și umplînd cu gureșia lor văzduhul. E semn că delta se trezește.

La mal, brigăzile de pescari sînt gata de plecare. In bărcile mari, spoite cu smoală să le ferească de apă, și-au așezat cu grijă sculele și traista de merinde și cînd soarele s-a lăsat de-o palmă deasupra apei, pornesc la treabă.

In prima barcă stau doi tovarăși, veșnic nedespărțiți. „Pe frații Calic — spun ceilalți pescari — mai poți să-i vezi unul fără celălalt. Dar Cuzma nu stă fără Axenteev, după cum nici Axenteev nu stă fără Cuzma". Cînd barca a ajuns departe, pe canal, Nichifor Axenteev, face un semn cu mîna să se apropie și celelalte două bărci ale brigăzii. Aici vor fi lăsate setcile. Firul alb, de bumbac, trece prin mîna aspră a pescarilor care-l afundă în apă cu băgare de seamă.

— Gata. Pornim mai departe acum, spune Cuzma tovarășului său.

— Azi, ar fi bine să mergem pînă la salcia pletoasă de la cotul canalului. Ii loc bun acolo. Cei din brigada întîia au aflat și ei un asemenea loc de unde aduc sute de kilograme de pește, propuse Axenteev, trăgînd vîrtos la rame.

— Mai lasă-i pe cei de la brigada întîia, se arătă supărat Cuzma. Ieri au avut ei noroc, azi o să avem poate noi.

— Ce tot îi dai zor cu norocul, mă Cuzma, îl întrerupse Axenteev Nichifor, lăsînd pentru o clipă ramele să se odihnească pe oglinda apei. Parcă ai fi popă, nu pescar, de știi locul unde se strînge peștele, faci treabă. Dacă te lași la întîmplare pe apă, la „noroc" apoi numai bine prinzi cîțiva ciortani. De asta sîntem noi la coadă.

Pentru un om care nu i-ar cunoaște pe cei doi pescari, sfada aceasta i s-ar părea poate ciudată și s-ar întreba cum de mai sînt ei prieteni. Dar tovarășii lor din brigadă, ba chiar și ceilalți pescari s-au deprins cu asemenea discuții, poate nițel mai aprige decît s-ar cuveni, dar așa sînt pescarii, iuți la gură. Iacă nu mai departe, ca la o ședință de producție, ce s-a ținut la cherhana cu conducerea gospodăriei piscicole. Unii, mai tăcuți din fire au spus doar vreo cîteva cuvinte despre împărțirea brigăzilor. Că ar fi bine ca în brigăzi și în echipe să fie dați oamenii care se cunosc între ei și care vor să meargă laolaltă, că evidența întrecerilor să fie ținută la zi și alte cîteva lucruri de asemenea la fel. Numai că unii dintre pescari s-au „dat" rău de tot la conducere făcînd-o cu ou și cu oțet pentru lipsa de grijă față de bunul mers al muncii. Printre cei care nu se sfiesc să critice sînt și Cuzma Petrenco și Axenteev Nichifor. Ei și alții ca ei au arătat că administrația nu dă ulei deajuns pentru cîrlige, că lipsește bumbacul pentru repararea sculelor pescărești.

De cînd sînt în întrecere, brigăzile de pescari se străduiesc care mai de care să depășească planul de producție. Cît de mîndri sînt cei care seara, cînd se întorc cu peștele la cherhana, își văd trecută brigada la loc de frunte. Acolo, în fața tablei pe care sînt notate cu cretă cifrele din ziua aceea, oamenii stau și discută între ei despre izbînzile obținute, despre greutăți. Și dacă e vorba de fruntași, e bine să arăt că brigada întîia condusă de Ioan T. Semionov nu vrea să-și lase locul nici în ruptul capului. Pe ultima lună, brigada a avut depășiri de normă de 139%. Dar nici ceilalți brigadieri ca Fiodor Semionov, Ion Calciușca ori Cuzma Zemlianoi, nu stau cu brațele încrucișate. Din lupta aceasta crește producția, cherhanaua din Chilia Veche depășindu-și planul.

Oamenii care fac parte din aceste brigăzi, sînt pescari de cînd se știu ei. Unii de 20, alții de 30 sau de 40 de ani. Dar numai cine știe cît de grea era viața acestor pescari înainte vreme, își poate da mai bine seama cît de mult s-a schimbat delta și oamenii din deltă. Pescarii trăiau în mizerie, mergeau la lucru desculți, cu hainele rupte și flămînzi, trudind din zori și pînă-n noapte pentru cherhanagiii chiaburi.

Acum însă, n-ai să afli la Chilia Veche, după cum n-ai să afli nicăieri în deltă pescari fără haine de protecție, fără cisme de cauciuc, cu care să poată bate fără grijă toate bălțile și smîrcurile

Pricop Rîbnico de pildă e pescar... bătrîn. Asta spune el. Dar faptele îl contrazic, pentru că și astăzi Pricop este unul dintre cei mai pricepuți și harnici pescari. De curînd, el a absolvit o școală de specialitate la Tulcea și acum, de cînd e ajutor de brigadier, „moșul" nu-și mai încape în piele de bucurie. Nu că ar fi îngîmfat — ferească sfîntul, ci pentru simplul fapt că e mîndru și fericit că a ajuns acum, în pragul bătrîneții să învețe, să i se acorde încredere și să fie stimulat.

Cînd s-a întors de la școală, au încercat unii dintre pescari, în special dintre tovarășii de un leat cu el, să-l ia cu glume:

— Ei, ai ajuns învățat acum, papașa... Te pricepi mai bine la prins pește?

Pricop Rîbnico nu s-a supărat de glumele tovarășilor săi. Dimpotrivă, le-a zîmbit și le-a răspuns cu toată seriozitatea:

— Una-i să așezi setca, talianul ori vintilul așa cum scrie la carte, alta-i să-l pui cum știai de la moșu ori de la tata. Dacă alegi locul de pescuit cu grijă și pui unealta cum trebuie, apoi seara cînd te duci s-o scoți îți trebuie patru mîini, nu două...



De cînd sînt organizați în brigăzi, pescarii din deltă care muncesc la gospodăriile piscicole, cîștigă bani frumoși. Mai ales în sezonul de primăvară, cei mai harnici ajung pînă la 1.500 lei. Obișnuit însă, cîștigă 800—1.000 lei. Pescari ca Osei Alexei, Fiodor Semionov, Cuzma Petrenco și alții, sînt printre cei a căror cîștig lunar este de peste 1.000 lei. Cu cît prind mai mult pește, cu atît și salariul lor este mai mare. De aceea, fiecare brigadă își organizează cum poate mai bine munca, ține ședințe de schimb de experiență, se ajută laolaltă.

...Iată că s-a făcut și ora prînzului. Soarele s-a ridicat sus, pe boltă, chiar deasupra capului. Atunci, pescarii se strîng undeva la umbră, pe un mal. De-a lungul acestuia, sălciile plecate cu ramurile pînă-n apa în care-ți vezi chipul, par o cortină verde, gata să se deschidă și să ofere ochiului, spectacolul minunat al vegetației de deltă.

Malichin Ion, cată crenguțe uscate de răchită și vreascuri, pe care le strînge mănunchi, aprinzînd focul. Lîngă el, Ion Șumilă, așează pe cîteva frunze pești cu solzii sclipind în razele soarelui. Păstruga mai se zbate încă, de parcă ar vrea să sară de pe mal tocmai în apa ce se află la cîțiva pași. Acum însă, nu mai are putință de scăpare. Pescarul despică îndemînatec pește cu pește, pregătindu-se să-l arunce în ceaunul ridicat pe o creangă trainică. Cînd pălălaia se înalță făcînd să clocotească apa, „bucătarul", care astăzi poate să fie Semionov, mîine Osei ori Sașa, pune peștii la fiert. O ceapă, puțină sare și pînă ce e gata vestita ciorbă pescărească, oamenii stau la sfat. Acolo, în jurul fierturii cu miros îmbietor, pescarii vorbesc cîte cele, ori ascultă știrile pe care le citește din ziar Axenteev Nichifor. Cei din deltă, nu prea au prilejul să umble prin alte meleaguri, să cunoască alte colțuri de țară. Unii dintre pescari n-au ieșit din deltă de cînd erau copii. De aceea, fiecare ascultă cu nesaț veștile pe care le aduc ziarele. Se bucură pescarii din deltă cînd află că plutașii Bistriței aduc tot mai multe lemne pe crestele înspumate ale rîului pe care-l îmblînzesc oamenii la Bicaz. Sau cînd află că în cutare sau cutare gospodărie colectivă s-a făcut prășitul. Uneori găsesc în ziare vești și despre ei.

— Iacă, scrie aici, despre tovarășii de la Tulcea.

Sau:

— Thii. Iată-l pe moș Afanasie din Jurilovca, fotografiat la gazetă. Ce mîndru îi papașa. Ca un ginere.

Numai că pescarii, pe bună dreptate au un pic de supărare pe ziare, sau mai bine zis pe tovarășii de la ziare.

— Pe meleagurile noastre se abat tare rar tovarășii care scriu la gazetă. Poate pentru că e cam departe și nu vine trenul sau mașina, sau poate că pe la noi sînt și țînțari. Dar noi îi poftim să vină că or să găsească cîte ceva de scris și despre munca noastră, a pescarilor din deltă.

E grea munca oamenilor de aici, dar tare mai e frumoasă. Frumoasă era această muncă și în anii dinainte, pentru că oamenii își iubeau și atunci meseria și iubeau foșnetul stufului și plescăitul apei lovite de lopeți, dar ea se transformase în trecut în muncă de rob. Despre anii aceia, oamenii își aduc aminte cu obidă și nu-i vor uita niciodată.

Cînd soarele se lasă la asfințit, cerul pare în depărtări un cuptor încins de jeratic. Totul capătă atunci culoarea minunată a asfințitului, culoarea pe care pictorii cu greu izbutesc s-aștearnă pe pînză așa cum li se înfățișează soarele ce coboară lin în undele apei.

Ingreunate de povară, bărcile pescarilor, se întorc la țărm, plutind agale pe apă. Ramele scîrțîie greoi în strapazane și oricît de vînjoși sînt pescarii le vine destul de greu să vîslească.

La cherhana, sosesc rînd pe rînd bărcile plecate în zori. Fetele încarcă în coșuri peștele de toate felurile și de toate mărimile.

— Noroc papașa, cum a fost?

— Ce să-ți spun eu. Uită-te mai bine în barcă.

— Frumos pește. Și mult. Cred că peste 300 de kilograme.

Unul dintre pescari, dă o mînă de ajutor la descărcarea coșurilor și la transportarea lor pe cîntar.

— Hei, cherhanagiule. Ți-ai pregătit magazia?

Și rînd pe rînd, coșurile încărcate doldora sînt puse pe cîntar și iau apoi drumul magaziei, unde în lăzile speciale cu ghiață, preparatorii îl pregătesc pentru a fi transportat a doua zi la Tulcea. Acolo, parte din el va fi transformat în conserve, parte trimis mai departe, pentru aprovizionarea oamenilor muncii de la orașe.

Abia acum seara, brigăzile de pescari se întîlnesc toate. Pînă a doua zi în zori, pescarii întind setcile la uscat, ca pe niște dantele uriașe, apoi pornesc spre casele curate și primitoare, unde îi așteaptă familia.

Noaptea la Chilia Veche, un sat de pescari din deltă, se aprind luminile și becurile electrice strălucesc pînă în zori, cînd soarele își spală iar fața de foc în apele liniștite, vestind o nouă zi de muncă...

ION MĂRGINEANU



# Două momente

## Cursurile de minim tehnic la fabrica „Țesătura" Iași

Fiecare dintre noi are momente din viață, pe care le păstrează în minte și îi sînt dragi. Sînt însă și alte amintiri care te fac să roșești cînd ți le amintești, să pleci capul în jos rușinat. De un asemenea fapt își aduce aminte și tovarășa Elena Todireanu țesătoare la fabrica „Țesătura"—Iași.

Fiecare muncitor are un plan de producție zilnic, pe care trebuie să-l îndeplinească. Lucrul acesta însă nu se întîmpla și cu tovarășa Elena Todireanu. Cînd sirena vestea începutul lucrului, războaiele trebuiau să înceapă să „cînte" în ritmul lor cadențat. Războaiele Elenei se mai odihneau 10—15 minute, iar în unele zile chiar și cîte o jumătate de oră. Pe urmă, în timpul lucrului cine stătea la taifas cu Aspazia dacă nu Elena? Și azi așa, mîine la fel... planul nu era îndeplinit, iar calitatea țesăturilor era slabă. Cu toate că avea o pregătire profesională necorespunzătoare, Elena nu studia pentru a-și ridica calificarea. Astăzi aceste fapte au rămas doar o amintire.

Elena e fruntașă, planul și-l depășește în fiecare lună. Povestea adevărată a Elenei Todireanu seamănă nespus de mult cu aceea a multor fete din brigada I de la secția a V-a B țesătorie.

Cu cîteva luni în urmă la comitetul organizației de bază U.T.M. din fabrica „Țesătura" s-a ținut o consfătuire, unde s-a discutat despre înființarea unor cursuri de minim tehnic, pentru ridicarea calificării profesionale a tinerilor. Era cît se poate de nimerit acest lucru.

Cursurile de minim tehnic urmăresc creșterea calificării în vederea obținerii unei producții mai ridicate și pot juca un mare rol în îmbunătățirea calității produselor.

In anul 1953 întreprinderea nu-și îndeplinise planul anual de producție, și din cauza slabei calificări a multor tineri.

De asemenea întreprinderea a băgat de mai multe ori în magazie însemnate cantități de țesături, respinse de la baza de recepție din cauza defectelor.

Pentru înlăturarea unor asemenea lipsuri, trebuiau multe de făcut. Dar în primul rînd era nevoie de învățătură, de ridicarea nivelului profesional al tinerilor.

★

De prima dată comitetul organizației de bază U.T.M. s-a îngrijit să recruteze lectorii.

La sediul comitetului U.T.M. au fost invitați mai mulți ingineri, tehnicieni și funcționari tineri din fabrică, și li s-a propus să predea la aceste cursuri. Așa a fost recrutat utemistul Dogaru Dumitru — inginer inovator — care predă la specialitatea filatură precum și tovarășii Rosenfeld Puiu și Halpern Soli la aritmetică și alții.

S-a întocmit apoi un plan de 24 lecții care urmau să fie predate elevilor.

Fiecare lector a aflat din timp subiectul lecției pe care el urma să o țină în specialitatea sa și înainte de a se ține cursul, s-a pregătit temeinic, îmbogățindu-și expunerea cu exemple din fabrică.

Paralel cu această acțiune, organizațiile U.T.M. de tură, au dat atenție muncii de recrutare a elevilor pentru cursuri.

Mai întîi aceste cercuri au fost popularizate în rîndul tinerilor din fabrică. Pentru cursurile de minim tehnic, tinerii au fost propuși de către organizațiile de tură U.T.M., iar cu unii dintre ei a stat de vorbă comitetul organizației de bază U.T.M.

Tovarășul Bric Saul, secretarul comitetului U.T.M., împreună cu membrii comitetului, a chemat într-o zi la sediu, pentru discuție liberă despre munca lor, pe tinerii din brigada I-a a secției a V-a B țesătorie.

Această brigadă era „vestită" în întreaga fabrică pentru neîndeplinirea planului, pentru slaba calitate a produselor ei.

Printre fetele invitate era și tovarășa Elena Todireanu.

Cu această ocazie li s-a arătat tinerelor că trebuie să învețe pentru a-și ridica calificarea profesională.

Atît fetele din brigada I cît și celelalte de la țesătorie și filatură, care s-au înscris la cursurile nou înființate, au fost popularizate iar utemiștii le-au cerut să învețe pentru a face cinste organizației lor.

In cele 5 grupe create au fost cuprinși 92 elevi. Pentru ca aceste cursuri să se desfășoare cît mai rodnic, comitetul organizației de bază U.T.M. a luat legătura cu conducerea întreprinderii pentru asigurarea sălilor necesare în acest scop.

Todireanu Elena, Andronache Ecaterina, ca și alți tineri iau notițe bune la predare, învață cu sîrguință, iar la seminarii își notează problemele ce nu le sînt încă clare.

Pînă în primele zile ale lunii mai, au fost ținute în total 18 cursuri. La țesătorie s-a predat despre: mașini de canetat, mașini de depănat, urzitorul drept și conus, montajul urzelii precum și despre ce se lucrează la „Țesătura".

La filatură în specialitatea bataj, s-au ținut lecții despre „procesul tehnologic", „descrierea utilajului", „modul de funcționare", „metoda de lucru" și „tehnica securității". Aceleași lecții s-au ținut și pentru carde, laminoare și flaiere.

După predare, elevii sînt seminarizați de către lectori asupra felului în care și-au însușit lecția precedentă. Acest lucru a făcut ca să crească preocuparea elevilor pentru învățătură. Ei ridică probleme interesante și cer lectorului să lămurească o serie de lucruri care nu le-au fost suficient de clare.

Realizările pe care le-au adus pînă în momentul de față cursurile de minim tehnic la „Țesătura" Iași, sînt fapte cu care te poți mîndri. Un exemplu convingător îl constituie brigada I, secția a V-a țesătorie care de cele mai multe ori nu-și îndeplinea sarcinile de plan ce îi reveneau.

Invățînd cum să muncească mai bine, membrele acestei brigăzi, au reușit ca pe luna aprilie să-și îndeplinească planul și chiar să-l depășească cu 5 la sută.

Calitatea produselor a crescut și ea simțitor. Elena Todireanu se numără acum printre fruntașele brigăzii.

Acest lucru se datorește și faptului că pînă acum la cursurile de minim tehnic, fetele din brigada I secția a V-a B țesătorie au participat în proporție de 100 la sută.

Intri în imensa sală, și undeva, mai la mijloc, înconjurat de jur împrejur cu stegulețe roșii, afli locul unde lucrează brigada I de tineret din secția țesătorie. O întîlnești aici pe Elena Todireanu. Ea s-a obișnuit să vină mai devreme cu 10—15 minute, înainte de începerea lucrului, dar mai ales s-a obișnuit să dea pînză de bună calitate. Intîlnești aici și pe celelalte membre ale brigăzii care au devenit și ele fruntașe. Mai sînt însă războaie și ringuri care mai „cîntă" fals.

Mai sînt multe de făcut pentru ca la „Țesătura" — Iași calitatea să satisfacă cerințele mereu crescînde ale consumatorilor. Dar pentru ca munca tinerilor de la „Țesătura"-Iași să fie plină de fapte cu care să se mîndrească întregul colectiv, este necesar ca să se acorde mai departe atenția cuvenită cursurilor de minim tehnic, să fie recrutați noi și noi tineri din fabrică, dornici să-și ridice necontenit calificarea profesională.

**CONSTANTIN BUCUR**
corespondentul „Scînteii tineretului" pentru regiunea Iași

# Rezultatele concursului „Pentru cea mai bună corespondență" organizat de ziarul nostru în cinstea zilei presei comuniste

**In ziua de 6 iunie a.c., la „Casa ziariștilor din Capitala" a avut loc decernarea premiilor corespondenților voluntari care au participat la concursul „Pentru cea mai bună corespondență" organizat de ziarul nostru în cinstea zilei presei comuniste.**

**Făcîndu-se bilanțul concursului s-a arătat răsunetul larg ce l-a avut în rîndul tinerilor din toate domeniile de activitate. La concurs au participat sute de tineri trimițînd redacției peste 1.500 de scrisori (reportaje, recenzii, articole critice și satirice și fotografii). Un număr de 606 tineri s-au adresat pentru prima dată ziarului. Numeroși tineri, dintre cei premiați, s-au angajat să scrie și mai departe ziarului nostru.**

### REPORTAJE ȘI RECENZII

**Premiul I.** Pădureanu Dumitru, — Arad.
**Premiul II.** Florin Anghel, profesor — Cîmpulung, Pitești.
**Premiul III.** Friedman Stela, elevă — București.
**Premiul III.** Andrei C. Vasile, mecanic — Ploești.

**Mențiuni în cărți**

Alexandrescu V. — Brăila — Galați; Cioloan Gh., — Sft. Gheorghe, Regiunea Autonomă Maghiară; Asultanei Vasile — Galați; Sulica Geta, Zăvaia — Galați Bădărău Ion, Giurgiu — București; Kusmann Ioan, Caransebeș — Timișoara; Georgescu Emilian — București; Nicolaeș Daniel — Orașul Stalin.

**Mențiuni în abonamente pe trei luni la „Scînteia tineretului"**

Țiplea Gheorghe — București; Ion David — București; Victoria Țuru — Pitești; Ion V. Marin — Orașul Stalin; Gorneanu Vasile — Predeal; Marin St. Dorescu — Predeal; Hușmac Constantin — Ploești, Scorțaru Marcel — Roman — Iași; Burtea C. Traian — Sinaia — Ploești; Marcovici H. — Galați; Zelemea I. — București; Hellwing Solo — București; Mayer Rudolf — București; Moscovici Lucian — București; Liț Maria — Giarmata — Timișoara; Zeifler Carol — Satu-Mare; Cordan Viorel — Arad; Balaj Aurel — Baia-Mare; Malltzeck Nicolae — Tulcea — Galați; Radu Tudor — Craiova.

### MATERIALE CRITICE ȘI SATIRICE

**Premiul I.** Socoteanu Gheorghe, activist — G.A.S. Romanești — Craiova;
**Premiul II.** Ionescu Gabriel, tehnician — Cernavodă — Constanța;
**Premiul III.** Stănescu Sebastian, muncitor — București.

**Mențiuni în cărți**

Androne Ștefan — Ploești; Pislă Marin — Tr. Măgurele — București; Klein Carol, — Mediaș — regiunea Stalin; Chilă Gavrilă — Satu-Mare; Petringenaru Adrian—Ploești.

**Mențiuni în abonamente pe trei luni la „Scînteia tineretului"**

Bolhan Florian — Mihăilești — București; Mituțoiu Aurel — Craiova; Moise Oprea — București; Gheorghiu G. Vasile — Mihăești — București; Nicolae Ștefan — Buzău — Ploești; Simionescu Vasile — Tg. Jiu — Craiova; Indrei Ioan Doinaș — Arad; Lupașcu Emilia — Roșiori de Vede — București; Avramescu George — Călărași — București; Dumitru Ștefan — Ploești; Iancuiovici Felicia — București; Neofet Nicolae — Cugir — Hunedoara.

### INFORMAȚII

**Premiul I.** Ionel Ana, lăcătuș electrician — Orașul Stalin;
**Premiul II.** Dumitru Olimpia, brigadieră la G.A.S. Perșinari — Tîrgoviște — Ploești;
**Premiul III.** Păun Gheorghe, inginer — Constanța.

**Mențiuni în cărți**

Nicolae Z. Petre — Ploești; Mihăilescu Vasile — Novaci — Craiova; Cerceș Mircea — Cluj; Zamfira Becale — Galați; Dincă Constantin — Sibiu — Stalin.

**Mențiuni în abonamente pe trei luni la „Scînteia tineretului"**

Goga Neagoe — Pitești; Gheorghiu Ion — Orașul Stalin; Răileanu Valeriu—Bacău; Zaharescu Mihail — Suceava; Burtea Bogdan — Ploești. Moise Marcel — Hunedoara; Cănureci Floarea — Craiova; Dumitrescu Eugen — Pitești; Stelea I. — Orașul Stalin, Constantinescu Maria — Ploești; Macovei Alexandru — Orașul Stalin; Șaromet Constantin — Cluj; Ioan Bobic — Cluj; Mihai Hristu — București; Cucoș Vasile — Iași; Pintilie Virginica — Bacău; Averescu Vasile — Iași; Ardeleanu Mircea — Oradea; Idelovici Emanoil — București.

### FOTOGRAFII

**Premiul I.** Weinmann I. profesor, Mireșan Grigore, elev, Gottschick Maria, elevă, Tiolan Eugen, elev, Năsăud — regiunea Cluj.
**Premiul II.** Pristoloveanu Dumitru, învățător — Covăsînt — Arad.

**Mențiuni în cărți**

Călinescu Erast — București.

**Mențiuni în abonamente pe trei luni la „Scînteia tineretului"**

Dărău Gheorghe și Vesa Ion, — Brad — Hunedoara.



**E de mult cunoscut utemistul Tockaci Wiliam de tinerii combinatului metalurgic-Reșița, pentru calitatea deosebită a pieselor pe care le execută.**

**Responsabil al unei brigăzi utemiste de la secția utilaj-mecanic, el reușește aplicînd metodele înaintate de muncă să depășească zilnic norma cu 90—100 la sută.**

## Un maistru fruntaș

Constantin Niculaie are 30 ani. Este maistru la secția finisare a uzinei Carbochim din Cluj și de un an de zile conduce brigada utemistă complexă de economii care cuprinde 17 oameni.

Lunar această brigadă obține economii în valoare de 4—5.000 lei. Constantin Niculaie împărtășește bucuros „secretele" acestor succese tuturor.

— Membrii brigăzii noastre — spune el — cunosc bine importanța realizării de cît mai multe economii și de aceea se străduiesc să găsească necontenit noi izvoare pentru realizarea acestui scop. Pînă de curînd, noi obțineam economii prin valorificarea pietrelor de polizoare rebutate. Din pietrele cu un diametru mai mare care erau rebutate de la cuptoare, noi făceam pietre mai mici. De curînd, conducerea uzinei a hotărît însă să recupereze toate pietrele rebutate în vederea folosirii celui mai mic deșeu. Ne-am îndreptat atunci atenția și asupra altor surse de realizări de economii. Unul din aceste izvoare este reducerea consumurilor specifice de materiale. Noi lucrăm cu plumb. Am observat că în procesul de topire a plumbului, se pot petrece fenomene de oxidare, ceea ce face ca materialul să nu poată fi folosit. Pornind de la această observație, noi întreținem zilnic fiecare în cuptorul lui temperatura cea mai ridicată pentru ca prin topire plumbul să nu se oxideze. Tot pe linia reducerii consumurilor specifice de materiale, membrii brigăzii noastre acordă o mare atenție cernerii prin sită a nisipului de oțel etc. Lucrul cel mai important în activitatea brigăzii noastre, încheie tovarășul Constantin Niculaie, este acela că fiecare muncitor se străduiește să găsească permanent noi și noi surse de economii.

Din brigada complexă de economii de la uzina „Carbochim" se evidențiază numeroși tineri. Astfel, unul dintre aceștia este Mureșean Gavril calificat în uzină. Acesta, paralel cu acțiunea de realizare de economii, obține și însemnate depășiri de normă. Pe luna trecută a obținut o depășire medie de normă de 123 la sută. In același timp tovarășul Csegezi Nicolaie a obținut și el o depășire de 120 la sută.

**I. DELEANU**
corespondentul „Scînteii tineretului" pentru regiunea Cluj

## Corespondenții sesizează — organele iau măsuri

## Cămin cultural sau prăvălie?

Căminele culturale de la sate sînt un mijloc important de educare a țăranilor muncitori. Insă pe lîngă unii tovarăși din conducerea unor cămine culturale care se preocupă de buna desfășurare a activității culturale mai sînt și unii tovarăși care neglijează în mod cu totul nepermis această sarcină.

Intr-o scrisoare trimisă de curînd la redacția ziarului un corespondent voluntar al ziarului nostru, ne-a sezisat slaba activitate a căminului cultural „1 Mai" din satul Valea Gardului raionul Teleajen.

De cîte ori am trecut pe lîngă căminul cultural — scrie corespondentul — de atîtea ori am văzut ușile închise. Curiozitatea m-a făcut într-una din zile să discut cu tinerii din acest sat despre activitatea ce o desfășoară ei la căminul cultural.

— S-a desfășurat o activitate culturală rodnică mai înainte — mi-au spus ei. Am avut și o echipă artistică bună însă acum de cînd căminul este închis, s-a destrămat. Acest lucru a făcut ca noi să nu putem participa la prima etapă a concursului echipelor artistice.

Mare mi-a fost mirarea cînd am trecut iarăși după cîtva timp prin acest sat. De data aceasta ușile căminului cultural nu mai erau închise, iar în fața lui erau adunați mulți tineri. M-am gîndit atunci: au venit tinerii la cămin să ia parte la vreo conferință sau să participe la vreo audiție la radio. Am intrat și eu înăuntru. Ce credeți că am văzut? Un vînzător care distribuia mărfuri consumatorilor".

Trimițînd spre cercetare cele semnalate de corespondent, comitetul raional P.M.R. Teleajen ne răspunde că cele sezisate de corespondent sînt reale.

Căminul cultural din satul Valea Gardului a stat închis. Aceasta se datorește lipsei de preocupare a conducerii căminului cultural, comitetului executiv al sfatului popular comunal cît și a secției culturale raionale care nu s-a sezisat niciodată de slaba activitate a acestui cămin cultural.

Acum s-au luat măsuri și căminul cultural a fost pus la dispoziția locuitorilor. Pentru lichidarea lipsurilor manifestate și îmbunătățirea activității culturale la căminul „1 Mai" din Valea Gardului comitetul executiv al sfatului popular comunal a luat măsuri de reorganizare a conducerii căminului prin înlocuirea directorului care nu se preocupa de munca culturală.

Totodată secția culturală a sfatului popular raional a trimis un activist care să ajute și să sprijine în muncă noua conducere a căminului cultural.

## Informație

Luni 7 iunie a.c., ministrul Afacerilor Externe, S. Bughici, a primit în audiență pe trimisul extraordinar și ministrul plenipotențiar al Marii Britanii la București, Dermot Francis MacDermot, în legătură cu apropiata depunere a scrisorilor de acreditare.

(Agerpres)

# Elevii își gospodăresc școala

Sosirea primăverii a adus parcă mai multă viață, mai multă veselie printre tinerii din diferite colțuri ale țării.

Și e un lucru firesc. Iarba verde, florile, pomii înverziți înmiresmează atmosfera și odată cu reînvierea naturii capeți parcă puteri noi, muncești mai cu spor.

Este explicabil deci de ce elevii Școlii medii tehnice Silvice din Cîmpulung Moldovenesc au curățit fiecare locșor din curtea școlii și a internatului iar elevii de la Școala medie tehnică de cooperație din Focșani au amenajat în fața clădirii o grădiniță de flori.

Intr-adevăr e minunat să înveți într-o școală înconjurată de copaci și ronduri de flori multicolore. Elevii Școlii elementare de 4 ani din Vizentea-Mînăstirească raionul Vrancea — așa după cum reiese dintr-o scrisoare a tovarășei Maricica Gavriliu — sînt băieți harnici, cu dragoste de muncă. Ei nu au lăsat în paragină împrejurimile școlii, nu au admis ca în jurul clădirii în care învață să fie uscături și mărăcini. Fiecare pionier a îngrijit de cîte un pom de pe aleia pe care este așezată școala lor; l-au curățat de crengi uscate, de omizi, au dat tulpinile cu var. Cu toții au luat parte la strîngerea frunzelor uscate pe aleie, au curățit șanțurile ce mărginesc aleile cu pomi.

Contribuind la gospodărirea școlii elevii au făcut ca toți colegii lor să se simtă mai bine în școală, să se plimbe mai cu drag prin curte în timpul recreațiilor.

Dar exemplele amintite nu sînt singurele care ne arată inițiativele frumoase de a sprijini printr-un fel sau altul școala și internatul. Elevii despre care am vorbit își găsesc mulți, mulți semeni în mai toate școlile din țară. Unii au hotărît să-și ajute școala în acțiunea de îmbunătățire a condițiilor de trai ale elevilor prin obținerea de recolte bogate de zarzavaturi de pe terenul grădinii școlare. Despre aceasta tratează scrisoarea elevei Getta Chirilă de la Școala medie de fete de 10 ani din Bîrlad. Iată cîteva spicuiri: „Sub îndrumarea tovarășei profesoare de științele naturii, noi am amenajat întreaga grădină de zarzavat a școlii. Am strîns întîi buruienile iar apoi am desfundat pămîntul cu hîrlețele. Pentru ca munca în grădină să se desfășoare în mod organizat, am întocmit un plan de cultură în care am stabilit ce plante vom cultiva și pe care parcele. Culturile au fost împărțite apoi pe clase și grupe. Am avut grijă să facem o răsadniță unde după metodele agrotehnice înaintate am semănat roșii, vinete, ardei, varză etc. Pe o parte bună din teren am pus cartofi și porumb în cuiburi așezate în pătrat.

Culturile de bob, ceapă e.c. din grădina școlii au început să înverzească și asta ne bucură foarte mult. In această muncă gospodărească au dat dovadă de multă hărnicie utemistele Doina Cristea, Ecaterina Dima, Margareta Petrescu, Liniana Gologan și altele".

Cam același conținut îl are și corespondența elevului Valentin Meseșan, care spune printre altele: „pentru ca la toamnă să fie cît mai multe legume pentru alimentația noastră, elevii anului I ai Școlii medii tehnice din Sîntana raionul Chișineu Criș au lucrat și ei la sădirea cepei, la semănatul cartofilor și altor legume în grădina școlii.

Asemenea lucruri ne scrie și Rodica Mărăcineanu de la Școala medie mixtă de 10 ani din Breaza, precum și mulți alți elevi.

Cu gîndul la gospodărirea școlii, la ce ar putea face mai bun pentru școală, elevii Școlii medii mixte de 10 ani nr. 1 din Zalău, neavînd un teren de baschet și acest sport fiind îndrăgit de elevi, au luat inițiativa să amenajeze cu forțe proprii un asemenea teren. Ei au muncit cu multă însuflețire — ne scrie elevul Gheorghe Hoghiș — au curățit curtea plină de pietre, gunoi, au nivelat gropile, așa că astăzi terenul e dat în funcțiune, înveselindu-ne acum pe toți".

Elevii școlilor noastre au inițiat multe acțiuni dintre care unele deosebit de interesante. Merită să evidențiem aici pe elevii Școlii medii de 10 ani de băieți din Tg. Jiu, care și-au radioficat școala și internatul, lucru nu tocmai ușor nici chiar pentru tehnicieni. După cum ne scrie tovarășul Iulian Somîcescu în această muncă a avut un mare merit și profesorul utemist Ion Popescu. El a fost cel care i-a antrenat pe elevi în această acțiune. El le-a dezvoltat interesul pentru construcție, pentru probleme de fizică în general, prin cercul pe materii pe care îl conduce și care desfășoară o activitate deosebit de interesantă.

Iată dar numai cîteva scrisori despre felul cum își gospodăresc elevii școala, dar care arată că în orice școală se pot înfăptui multe, fără deosebite mijloace materiale. E bine ca organizațiile de bază U.T.M. din școli să inițieze cît mai multe asemenea acțiuni de interes obștesc care să fie în folosul elevilor, al întregii școli.

# Ridicarea productivității muncii — în centrul atenției organizației comsomoliste

**D. SONKIN**
**secretarul comitetului de comsomol de la uzina de rulmenți nr. 1, „L. M. Kaganovici" din Moscova**

Impreună cu ceilalți comsomoliști din uzină care au participat la adunarea de comsomol, Șura Ovcearova a ascultat cu atenție referatul inginerului-șef Anatoli Alexandrovici Gromov. Referentul a arătat sarcinile uzinei și a vorbit despre căile de ridicare a productivității muncii.

— O deosebită importanță are lupta pentru ridicarea productivității la operațiile de polizat și șlefuit. Un mare număr de specialiști lucrează în prezent pentru a intensifica procesul de șlefuire... — arăta inginerul-șef.

Pentru Șura Ovcearova aceste cuvinte erau deosebit de clare și apropiate. Ea, care lucrează ca șlefuitor, a cunoscut practic rezultatele muncii specialiștilor. Nu demult la mașina ei a fost instalat un nou electromotor de frecvență înaltă; vechile aparate de măsurat au fost înlocuite cu altele noi, mai perfecționate. Aceasta a permis să se depășească cu mult norma de producție.

Iar inginerul șef continua:

— Numai o strînsă colaborare între ingineri, fruntași în producție și raționalizatori ne va ajuta să obținem o creștere simțitoare a producției pe baza utilajului și a suprafețelor de producție existente...

Pe Șura o frămînta și înainte acest gînd. Oare comsomoliștii trebuie să aștepte pînă cînd specialiștii vor transforma mașinile, vor inventa noi dispozitive? Oare nu trebuie să ajutăm pe ingineri, să contribuim prin munca noastră creatoare la ridicarea productivității muncii? Șura și-a imaginat încă odată desfășurarea procesului tehnologic, a studiat locurile și operațiile unde se pierde timp, a chibzuit cum se poate face economie de timp. Și tînăra șlefuitoare a găsit o soluție simplă: trebuie să instalezi în așa fel inelele pe mașuța de lucru, încît să ai posibilitatea să prinzi piesa pe strung și în același timp să controlezi dimensiunile pieselor. Acum nu se mai simțea necesitatea controlului inelului. Pierderile de timp auxiliar s-au redus la jumătate, iar calitatea producției a crescut simțitor.

In scurt timp, colectivul uzinei a aflat despre o altă propunere prețioasă de raționalizare. Pentru a lichida deplasările inutile, comsomolista Kira Drojjina a propus ca mașinile semiautomate să fie așezate într-un alt mod. Noul mod de așezare a mașinilor permite fiecărei muncitoare să lucreze nu la două, ci la patru mașini deodată.

Nu numai Șura Ovcearova și Kira Drojjina au căutat noi metode pentru creșterea productivității muncii. Intregul colectiv al uzinei e animat de dorința fierbinte de a-și aduce aportul în lupta pentru îndeplinirea înainte de termen a planului cincinal. Iată de ce chemarea celor două comsomoliste, de a începe întrecerea pentru îndeplinirea înainte de termen a planului cincinal privitor la creșterea productivității muncii a fost primită cu căldură și susținută de către întregul colectiv al uzinei. Organizația de partid a ajutat ca această întrecere să capete într-adevăr un caracter de masă.

In secțiile uzinei au luat ființă 600 de brigăzi complexe — din care 150 sînt brigăzi complexe de tineret. Din ele fac parte constructori, tehnologi, mecanici, normatori, fruntași în producție. Membrii brigăzilor au făcut propuneri prețioase care au permis ca prin folosirea utilajului existent să se mărească simțitor producția.

Se poate vorbi deja despre primele rezultate ale întrecerii pentru îndeplinirea înainte de termen a planului cincinal în ceea ce privește creșterea productivității muncii. Aceste rezultate sînt însemnate. E deajuns să arătăm că 1500 de tineri care au răspuns la chemarea Șurei Ovcearova și a Kirei Drojjina și-au îndeplinit deja sarcinile prevăzute în planul cincinal. Astfel, inițiativa celor două comsomoliste s-a transformat într-o mare mișcare patriotică.

In uzina noastră, ca și în alte întreprinderi, sînt mulți oameni care lucrează ca Drojjina și Ovcearova. Acești tineri și tinere, pătrunși de simțul noului și plini de inițiativă, caută cu perseverență noi căi și metode pentru mărirea producției și îmbunătățirea calității produselor. In aceste condiții se înțelege, desigur, că datoria conducătorului de comsomol este de a susține pe inovatori, de a-l ajuta să-și ducă la bun sfîrșit lucrul început, de a acționa prin orice mijloace pentru popularizarea inițiativelor în mijlocul tineretului.

Printre organizatorii de comsomol pe secții ca și în comitetul de comsomol al uzinei existau totuși oameni care mai mult vorbeau despre necesitatea de a ajuta pe inovatori. Ei se mulțumeau să lanseze chemări, să dea sarcini dar nu studiau condițiile de lucru ale tinerilor muncitori, nu se îngrijeau de lichidarea lipsurilor care făceau să nu se lucreze cu întreaga capacitate a utilajului.

La adunările de comsomol asemenea „conducători" au fost supuși unei critici aspre. Comsomoliștii au cerut de la aleșii lor nu o conducere formală a întrecerii, ci o muncă vie și asiduă pentru ridicarea productivității muncii de către fiecare tînăr muncitor.

Comitetul de comsomol, birourile de secții au tras concluzii din această critică. In prezent organizația comsomolistă din uzină participă cu mult mai activ și mai concret la rezolvarea problemelor legate de productivitatea muncii care stau în fața uzinei. Iar aceste sarcini nu sînt puține.

Alături de colectivele altor 28 de întreprinderi din Moscova și din regiunea Moscovei, muncitorii uzinei au hotărît să ridice productivitatea muncii în anul 1954 cu 6,4% față de anul trecut, să îndeplinească indicii prevăzuți în planul cincinal în acest domeniu în timp de patru ani și jumătate. Cu alte cuvinte, fără o lărgire simțitoare a suprafețelor de producție și a parcului de utilaje se poate mări considerabil capacitatea de producție a întreprinderii. In legătură cu aceasta se modernizează utilajul, se introduce automatizarea, se creează tipuri perfecționate de mașini după scheme noi.

Comsomoliștii participă activ la aceste acțiuni. Mulți tineri specialiști sînt autorii unor prețioase perfecționări tehnice.

Comsomolistul Mihail Koledin, constructor în secția de matrițare la rece a construit și a introdus în producție un automat pentru prinderea semifabricatelor în matriță. Productivitatea muncii s-a mărit de șase ori. Tînărul inginer Victor Panin a proiectat un transportor pentru transportarea rulmenților la control. Acum nu mai este necesar să-i cărăm cu mîinile.

Incă nu demult, Anatoli Șeremetiev lucra ca maistru de schimb în secție. Fără a întrerupe munca în producție el a terminat școala medie tehnică de construcții de mașini, „Dzerjinski". In prezent Anatoli este constructor. El este unul din autorii proiectului liniei automatizate pentru transportarea rulmenților. Asemenea exemple sînt numeroase.

In multe secții din uzină organizațiile comsomoliste au fost inițiatoarele metodei de lucru după graficul orar. In secția de mașini automate, organizatoarea de grupă Alexandra Zenkova a fost printre primii care au trecut să lucreze după metoda graficului orar.

Exemplul Alexandrei Zenkova a fost urmat mai întîi de comsomoliștii din grupa ei iar mai tîrziu de către toți tinerii din secție. Metoda graficului orar a făcut să crească simțitor producția. După metoda graficului orar lucrează acum și majoritatea tinerilor muncitori din alte secții.

Este foarte bună metoda controlului prin raiduri comsomoliste. Participanții la raiduri descoperă, iar uneori și lichidează pe loc, lipsurile existente în organizarea muncii. Iată un exemplu. In secția nr. 1 de producere a pieselor mărunte, în timpul unui raid s-a stabilit că maiștrii lucrează la producerea semifabricatelor pe comenzi foarte mici. Aceasta a dus la o reorganizare parțială a mașinilor. A ieșit la iveală că motivul acestei metode nejuste se ascunde în nejusta evidență zilnică a îndeplinirii programului pe schimburi. Se ținea numai evidența produselor finite. Din această cauză maiștrii se străduiau să împartă semifabricatele pe comenzi mici. La propunerea membrilor care au alcătuit raidul, această practică nejustă a fost înlăturată.

Unul din ultimele raiduri comsomoliste, care a avut loc de curînd în timpul schimbului de noapte a avut ca scop lichidarea indisciplinei în muncă. In secția de reparații mecanice, membrii raidului au observat că două locuri de producție sînt goale. Ambii strungari, Sirotin și Jarov plecaseră în timpul de producție la bufet și stăteau acolo de aproape o oră. Atunci cînd tovarășii le-au atras atenția ei au răspuns:

— Nu-i nimic. Accelerăm mai spre ziuă ritmul și tot îndeplinim noi norma.

Atitudinea lui Jarov și a lui Sirotin a fost discutată la o adunare de comsomol. „Prietenii" au fost criticați cu asprime. Ei au trebuit să înțeleagă că pentru un comsomolist este puțin să îndeplinească norma. Comsomolistul este obligat să folosească rațional fiecare minut din timpul de lucru. După cum se vede, adunarea nu a fost fără folos pentru Sirotin și Jarov. Acum ei lucrează conștiincios.

Au fost ajutați să se îndrepte și alți muncitori care încălcau disciplina de producție. O influență puternică a avut asupra lor caricaturile publicate în gazetele de perete ale organizațiilor comsomoliste.

Rezultatele acestui raid ne-au determinat să tragem și altă concluzie: de faptul că în uzină sînt muncitori care încalcă disciplina de producție, sîntem vinovați și noi. Organizațiile comsomoliste nu cuprind încă în sfera lor de influență pe toți tinerii muncitori din uzină.

Și aceasta se întîmplă astfel pentru că în munca noastră educativă nu a fost lichidat încă complet formalismul. Adesea noi împărțim sarcinile comsomoliste pe sectoare: „munca educativă" și „munca de producție". Lecțiile, referatele, excursiile fac parte din munca educativă. Intrecerea, raidurile, posturile de control — aceasta e muncă de producție. In felul acesta conținutul muncii educative e rupt de problemele arzătoare ale producției. Sarcina noastră constă tocmai în a educa tineretul în procesul muncii. In lupta pentru raționalizarea producției, pentru ridicarea productivității muncii se educă la comsomoliști astfel de calități prețioase ca perseverența, dîrzenia, capacitatea de a învinge greutățile.

Fiecare zi ne aduce noi exemple de inițiativă creatoare din partea comsomoliștilor. In secția de reparații mecanice strungarul Vitali Tepleakov, organizator de grupă, care lucrează la îndeplinirea comenzilor pentru agricultură, a ajuns cu îndeplinirea normei de lucru într-un schimb pînă la 300 la sută.

In uzină s-a extins mișcarea pentru însușirea profesiilor înrudite, începută la propunerea comsomolistei Alexandra Kurganova. Cîte două profesii stăpînesc nu numai mulți tineri muncitori din secțiile anexe dar și muncitorii și ajustorii din secția de bază.

Avîntul inițiativei creatoare a tineretului este o mărturie a inepuizabilelor rezerve pentru ridicarea productivității muncii tinerilor muncitori.

Să descopere și să folosească în întregime aceste rezerve — așa a hotărît organizația comsomolistă din uzină.

# Conferința de la Geneva a miniștrilor afacerilor externe

## Ședința plenară din 5 iunie

GENEVA 6 (Agerpres). — TASS transmite: La 5 iunie a avut loc o ședință plenară a delegațiilor celor 19 țări care participă la discutarea primului punct de pe ordinea de zi a conferinței de la Geneva — problema coreeană. Ședința a fost prezidată de Wan Waithayakon (Tailanda).

Amintim cititorului că încă de la începutul conferinței de la Geneva, la 27 aprilie, delegația Republicii Populare Democrate Coreene a prezentat o serie de propuneri concrete, îndreptate spre rezolvarea problemei coreene prin unificarea pașnică a țării pe baze democrate. Aceste propuneri, bazate pe principiul că restabilirea unității naționale a Coreei, privește în primul rînd poporul coreean însuși, prevăd ținerea de alegeri în întreaga Coree în condiții care să asigure exprimarea cu adevărat liberă a voinței poporului coreean și care să excludă orice amestec străin și orice presiune asupra alegătorilor. In aceste scopuri propunerile delegației R. P. D. Coreene prevăd că organizarea alegerilor pe întreaga Coree să se facă pe baza unei înțelegeri între Coreea de nord și cea de sud, iar pentru aceasta trebuie să se creeze o comisie pe întreaga Coree, alcătuită din reprezentanți ai celor două părți ale țării.

Aceste propuneri prevăd de asemenea că toate trupele străine trebuie retrase din Coreea înainte de organizarea alegerilor pe întreaga Coree și că statele interesate în mod deosebit în asigurarea păcii în Extremul Orient, trebuie să-și asume obligații care să asigure dezvoltarea pașnică ulterioară a Coreei.

După cum se știe, propunerile delegației R. P. D. Coreene au fost sprijinite de delegațiile U.R.S.S. și Republicii Populare Chineze. Totodată, delegația R. P. Chineze a prezentat o propunere suplimentară prevăzînd ca, pentru supravegherea desfășurării alegerilor libere în întreaga Coree, să fie constituită o comisie alcătuită din reprezentanți ai țărilor neutre care nu au participat la războiul din Coreea.

Propunerile delegațiilor R. P. D. Coreene și R.P. Chineze au fost sprijinite și aprobate cu căldură de cele mai largi cercuri ale opiniei publice, deoarece ele deschid drumul spre crearea pe cale pașnică a unui stat coreean unit, independent și democrat. Totuși, în cursul discuțiilor purtate în cadrul conferinței, delegația S. U. A. și delegațiile altor cîtorva țări s-au pronunțat împotriva acestor propuneri, insistînd asupra amestecului în treburile interne ale Coreei prin aplicarea hotărîrilor ilegale ale O. N. U. cu privire la problema coreeană. Discuțiile au arătat că S.U.A. nu doresc să rezolve problema coreeană pe cale pașnică. Ele au arătat de asemenea că S.U.A. tind să-și mențină dominația în Coreea de sud și să extindă această dominație asupra întregii țări. Impiedicînd prin toate mijloacele realizarea unui acord pe baza propunerilor prezentate de delegația R.P.D. Coreene, reprezentanții S. U. A. și ai statelor care le urmează nu au prezentat nici un fel de propuneri care să poată contribui la realizarea unui acord.

La 22 mai, delegația Coreei de sud, a prezentat proiectul ei, alcătuit sub dictatul S.U.A., proiect care prevede ținerea de alegeri în condițiile ocupării Coreei de sud de către trupele străine și sub controlul O.N.U., deși, după cum se știe, aceasta din urmă a fost una din părțile beligerante în războiul coreean, pierzînd astfel posibilitatea de a avea rolul de organ internațional nepărtinitor în rezolvarea problemei coreene.

Deși propunerile sud-coreene sînt vădit inacceptabile, reprezentantul Etiopiei, Gabre Heywot, care a luat primul cuvîntul în ședința din 5 iunie, a încercat să le prezinte ca o bază acceptabilă pentru un acord. El s-a pronunțat împotriva propunerilor delegației R.P.D. Coreene, recunoscînd totuși că, în ciuda deosebirii radicale dintre cele două proiecte prezentate conferinței spre examinare, există un acord comun privitor la faptul că alegerile trebuie ținute pe întregul teritoriu al Coreei.

Șeful delegației R. P. D. Coreene, Nam Ir, a făcut o analiză amănunțită a proiectului delegației Coreei de sud.

A luat apoi cuvîntul șeful delegației Republicii Populare Chineze, Ciu En-lai.

A luat apoi cuvîntul reprezentantul Filipinelor, Garcia, care, după cum era și de așteptat, a repetat în cuvîntarea sa argumentele americane în apărarea propunerilor delegației sud-coreene. Garcia a demonstrat că delegația lui nu dorește să contribuie la rezolvarea problemei coreene. El și-a exprimat „convingerea fermă" că poporului coreean trebuie să-i fie impuse hotărîrile O. N. U., deși aceste hotărîri sînt ilegale și nu au nici o legătură cu conferința de la Geneva.

După reprezentantul Filipinelor a luat cuvîntul șeful delegației sovietice V. M. Molotov. In declarația sa, ascultată cu multă atenție de către participanții la conferință, V.M. Molotov a făcut un bilanț al discuției generale de pînă acum în problema coreeană.

A luat apoi cuvîntul reprezentantul Olandei. El a negat în mod neîntemeiat posibilitatea colaborării între reprezentanții celor două părți ale Coreei în cadrul Comisiei pe întreaga Coree și s-a pronunțat pentru propunerea delegației sud-coreene care are drept scop să impună poporului coreean alegeri sub supravegherea O.N.U. In încheiere el a declarat că delegația Olandei a ascultat cu un mare interes propunerile delegației U.R.S.S. și că ea le va studia cu atenția cuvenită.

In încheierea ședinței au luat cuvîntul reprezentanții Coreii de sud și S. U. A. care au demonstrat încă odată că realizarea unui acord în problema coreeană nu intră în calculele lor. Ei au obiectat deosebit de vehement împotriva propunerii cu privire la crearea unei comisii pe întreaga Coree, arătînd prin aceasta că ei se tem ca de foc să se acorde poporului coreean însuși dreptul de a-și hotărî soarta. Prezentînd într-o lumină falsă experiența comisiei țărilor neutre de supraveghere a acordului de armistițiu în Coreea, delegatul S.U.A., Smith, s-a pronunțat pe această „bază" împotriva propunerii delegației R. P. Chineze ca pentru supravegherea desfășurării unor alegeri libere în Coreea, să fie creată o comisie alcătuită din reprezentanții țărilor neutre care nu au luat parte la războiul din Coreea.

Ciu En-lai a declarat că el nu este de acord cu această afirmație a lui Smith, și și-a rezervat dreptul de a răspunde mai tîrziu la declarația reprezentantului S. U. A.

Cu aceasta, ședința a luat sfîrșit. Reprezentantul Tailandei care a prezidat ședința, a declarat că data următoarei ședințe a delegațiilor va fi anunțată ulterior.

## Declarația lui Ciu En-lai

GENEVA 7 (Agerpres). — TASS transmite declarația făcută la 5 iunie 1954 de Ciu En-lai, ministrul afacerilor externe al R. P. Chineze, la conferința de la Geneva a miniștrilor afacerilor externe.

Domnule președinte!

Domnilor delegați!

Incă la cea de a doua ședință plenară a conferinței de la Geneva, ministrul afacerilor externe al R. P. D. Coreene, Nam Ir, a făcut trei propuneri concrete referitoare la reglementarea pașnică a problemei coreene. Aceste propuneri au fost sprijinite de delegațiile U.R.S.S. și Republicii Populare Chineze. Orice om nepărtinitor nu poate să nu recunoască faptul că propunerile ministrului afacerilor externe al R.P.D. Coreene, Nam Ir, deschid poporului coreean mari posibilități pentru restabilirea unității sale naționale pe calea ținerii unor alegeri cu adevărat libere. La 22 mai, delegația R. P. Chineze călăuzită de dorința de a se realiza un acord a completat propunerile ministrului afacerilor externe al R.P.D. Coreene, Nam Ir, cu o propunere prevăzînd instituirea unei supravegheri internaționale asupra ținerii alegerilor libere din Coreea din partea unor țări neutre. Acest lucru a contribuit la progresul conferinței. Dar, chiar în aceeași ședință, reprezentantul Republicii Coreea a făcut o propunere al cărei sens nu constă în altceva decît ca Coreea să fie unificată de clica lisînmanistă, cu ajutorul unor forțe din afară. Este absolut evident că o asemenea propunere nu poate constitui o bază echitabilă pentru reglementarea pașnică a problemei coreene.

Reprezentanții S.U.A. și altor cîtorva țări, invocînd hotărîrile ilegale ale O.N.U., au încercat să sprijine această propunere a reprezentantului Republicii Coreea. Noi am arătat în repetate rînduri că conferința noastră nu are nimic comun cu O.N.U. Ea a fost convocată pentru a căuta căi de reglementare pașnică a problemei coreene. Și, într-adevăr, este cu putință să se găsească o bază comună pentru reglementarea pașnică a problemei coreene.

La conferința noastră, nimeni nu a ridicat obiecțiuni împotriva faptului că în Coreea pacea trebuie să fie consolidată. Toată lumea recunoaște că scopul prezentei conferințe este reglementarea pașnică a problemei coreene.

Toți se pronunță pentru unificarea Coreei. Aproape toți recunosc că pentru unificarea Coreei este necesar să se țină alegeri libere pe întreaga Coree. Aceste alegeri trebuie să se țină pe baza principiului reprezentării proporționale. Numai în problema retragerii tuturor forțelor armate străine din Coreea în termenele stabilite, o parte neînsemnată dintre delegați au ridicat obiecțiuni de principiu. După cum a subliniat la 13 mai reprezentantul Regatului Unit, dl. Eden, există deja o serie de puncte comune și de aceea nu trebuie să fim dezamăgiți în ceea ce privește găsirea căilor pentru rezolvarea problemei. Unii consideră că întrucît în Coreea nu se varsă sînge, continuarea reglementării pașnice a problemei coreene nu ar mai fi actuală; de aceea, ei se pronunță în mod fățiș pentru amînarea rezolvării problemei coreene. Noi nu putem fi de acord cu un asemenea punct de vedere. Problema coreeană este atît de strîns legată de pacea și securitatea în Extremul Orient și în întreaga lume încît reglementarea ei pașnică nu suferă nici o întîrziere. Din moment ce există deja aceste puncte comune, trebuie cu atît mai mult să depunem eforturi pentru a găsi căi de rezolvare concretă a problemei și nu putem tolera ca propunerile reprezentantului Republicii Coreea să devină un obstacol în calea realizării unui acord.

Reprezentantul Republicii Coreea a declarat aici că guvernul său reprezintă majoritatea poporului coreean. Dacă acest lucru este adevărat, guvernul Coreei de sud nu are de ce să se teamă de ținerea unor alegeri cu adevărat libere pe întreaga Coree în vederea unificării Coreei. Reprezentantul Republicii Coreea se opune însă creării unui organism pe întreaga Coree, conform unor principii stabilite de comun acord între Republica Populară Democrată Coreeană și Republica Coreea, pentru pregătirea și ținerea unor alegeri libere pe întreaga Coree. Guvernul sud-coreean încearcă să folosească din nou Organizația Națiunilor Unite ca un paravan pentru instituirea controlului său exclusiv asupra ținerii alegerilor pe întreaga Coree. El încearcă chiar să impună Republicii Populare Democrate Coreene Constituția Republicii Coreea. Mai mult, el se pronunță ca și pînă acum împotriva retragerii trupelor Națiunilor Unite, mai ales a trupelor americane, înainte de ținerea alegerilor pe întreaga Coree. Acest lucru dovedește că însuși guvernul sud-coreean nu crede că reprezintă voința majorității poporului coreean. Guvernul sud-coreean se teme de unificarea Coreei pe calea unor alegeri cu adevărat libere; el încearcă să extindă regimul lisînmanist asupra întregii țări cu ajutorul hotărîrilor ilegale ale O.N.U. și al forțelor armate străine. Acest lucru nu numai că încalcă principiul rezolvării problemei coreene de către poporul coreean însuși, dar respinge totodată cu desăvîrșire baza democratică a unor alegeri libere. De aceea nu este de mirare că pînă și unul din corespondenții ziarului „New York Times", într-o știre transmisă la 28 mai, nu a putut să nu recunoască faptul că în proiectul delegației Republicii Coreea „se ocolește problema cu adevărat fundamentală — a acorda poporului coreean posibilitatea de a-și unifica țara sub egida unui guvern pe care îl poate desemna prin alegeri cu adevărat libere".

Alegerile libere pe întreaga Coree constituie o chestiune a poporului coreean însuși. Prin urmare, propunerea ministrului afacerilor externe al R. P. D. Coreene, Nam Ir, cu privire la crearea unei comisii bipartite pe întreaga Coree, alcătuită din reprezentanți ai R.P.D. Coreene și Republicii Coreea, în vederea pregătirii și ținerii alegerilor pe întreaga Coree este întru totul rezonabilă. După cum a arătat ministrul afacerilor externe al U.R.S.S., V. M. Molotov, în cuvîntarea rostită la 29 aprilie, „firește, rezolvarea problemei coreene este o chestiune care îi privește în primul rînd pe coreeni înșiși, este o chestiune a poporului coreean însuși. Nici o rezolvare impusă poporului coreean de către alte țări nu poate satisface poporul coreean, nu poate sluji la o reglementare trainică a problemei coreene".

Ținînd seama de faptul că de ani de zile Coreea este împărțită în două și că războiul a dus la o înăsprire a relațiilor dintre Coreea de sud și Coreea de nord, noi am propus ca unele state neutre să ajute comisia pe întreaga Coree la supravegherea alegerilor libere pe întreaga Coree. Unii susțin ca controlul alegerilor libere pe întreaga Coree să fie exercitat de Organizația Națiunilor Unite. Acest punct de vedere este neîntemeiat. Noi am mai subliniat în repetate rînduri că O.N.U. este una din părțile beligerante în războiul din Coreea și de multă vreme a pierdut autoritatea morală și dreptul de a reglementa nepărtinitor problema coreeană. De aceea nu este întîmplător că acordul de armistițiu în Coreea prevede ca supravegherea armistițiului în Coreea să fie exercitată nu de Organizația Națiunilor Unite, care este una din părțile beligerante, ci de o comisie de țări neutre, care n-au luat parte la războiul din Coreea, și care a fost creată pe baza unui acord între părțile beligerante. In decurs de zece luni de la încheierea armistițiului în Coreea, comisia neutră de supraveghere a avut un rol pozitiv în sprijinirea aplicării acordului de armistițiu.

Comisia neutră de supraveghere a elaborat o procedură eficace pentru supravegherea și inspectarea operațiunilor de reîmprospătare a personalului militar, care sosesc și pleacă din Coreea, precum și a înlocuirii materialelor de război din Coreea, a stabilit supravegherea permanentă a anumitor puncte din Coreea de sud și de nord și a efectuat anchete speciale în urma cererilor de a se cerceta cazurile de încălcare a acordului, adresate de părți pe baza acordului de armistițiu. Deși comisia neutră de supraveghere a întîmpinat în munca ei anumite dificultăți, nu se poate nega că ea a fost utilă și a obținut rezultatele pozitive. Dacă un asemenea organ internațional cum este comisia țărilor neutre a fost în stare să exercite supravegherea îndeplinirii acordului de armistițiu în Coreea, nu există nici un motiv să se afirme că el nu va putea exercita supravegherea corespunzătoare asupra ținerii alegerilor pe întreaga Coree.

Retragerea tuturor trupelor străine din Coreea constituie principala condiție pentru asigurarea exprimării libere a voinței poporului coreean în cursul alegerilor pe întreaga țară.

Reprezentantul Republicii Coreea a repetat declarațiile reprezentantului S.U.A. și, încercînd să ridice obiecțiuni împotriva propunerii echitabile cu privire la retragerea tuturor forțelor armate străine din Coreea, și-a permis din nou să se dedea la atacuri calomnioase la adresa voluntarilor chinezi. Această zarvă stîrnită de reprezentantul Republicii Coreea nu poate diminua cîtuși de puțin caracterul just al acțiunilor voluntarilor chinezi.

Tocmai R.P. Chineză și R.P.D. Coreeană sînt acelea care stăruie consecvent pentru retragerea simultană a tuturor forțelor armate străine din Coreea.

In prezent, cînd discutăm chestiunea reglementării pașnice a problemei coreene, Republica Coreea și S.U.A. continuă să nu dorească retragerea trupelor americane simultan cu retragerea tuturor celorlalte trupe străine din Coreea. Nu dovedește oare acest lucru că ele încearcă să mențină trupe americane în Coreea pentru a se amesteca în treburile ei interne și a primejdui pacea în Coreea și securitatea Chinei? Este însă limpede că propunerile reprezentanților S.U.A. și Republicii Coreea sînt diametral opuse năzuințelor popoarelor tuturor țărilor ai căror fii se află în Coreea. La 7 mai, reprezentantul Noii Zeelande a declarat că este convins că statele reprezentate la această conferință așteaptă ziua cînd trupele lor vor fi retrase din Coreea. In cuvîntarea rostită la 29 aprilie, reprezentantul Australiei și-a exprimat de asemenea speranța că pe baza unor acorduri satisfăcătoare și a unor angajamente ferme s-ar putea începe retragerea trupelor la o dată mai apropiată.

La 13 mai, reprezentantul Regatului Unit a declarat de asemenea „....Noi avem aceeași dorință comună de a ne retrage trupele din Coreea de îndată ce vom putea face aceasta fără a primejdui pacea".

De aici se vede că și la acei care au unități în cadrul trupelor O.N.U. se constată dorința ca forțele armate străine să fie retrase din Coreea.

Aci s-a spus că retragerea tuturor forțelor armate străine din Coreea poate avea repercusiuni negative asupra păcii în Coreea. Aceste afirmații sînt lipsite de temei. In scopul preîntîmpinării reînceperii războiului în Coreea, ministrul afacerilor externe al R.P.D. Coreene, Nam Ir, a propus ca statele cel mai interesate în menținerea păcii în Extremul Orient să-și asume obligația de a asigura dezvoltarea pașnică a Coreei, ceea ce ar facilita îndeplinirea sarcinii unificării Coreei. In legătură cu aceasta noi considerăm că nu există nici un temei ca prezenta conferință să nu poată ajunge la acordurile corespunzătoare cu privire la retragerea tuturor forțelor armate străine din Coreea în termenele stabilite și la asigurarea dezvoltării pașnice a Coreei de către statele cel mai interesate în menținerea păcii în Extremul Orient.

De peste o lună se discută la conferința de la Geneva chestiunea reglementării pașnice a problemei coreene. Popoarele iubitoare de pace din toate țările așteaptă de la conferința noastră rezultate pozitive. Trebuie ca pe baza comună asupra căreia s-a și căzut de acord, să depunem eforturi pentru realizarea unui acord cu privire la reglementarea pașnică a problemei coreene. Trebuie să justificăm speranțele popoarelor tuturor țărilor.

## Declarația lui V. M. Molotov

GENEVA 7 (Agerpres). — TASS transmite declarația făcută de ministrul afacerilor externe al U.R.S.S., V. M. Molotov în ședința din 5 iunie a conferinței de la Geneva a miniștrilor afacerilor externe:

Domnule președinte, domnilor delegați!

Discutarea problemei coreene la actuala conferință continuă de mai bine de o lună. Examinarea acestei probleme internaționale actuale legate de menținerea păcii și securității în Extremul Orient, ține trează atenția popoarelor din toate țările. Un deosebit interes față de discutarea problemei coreene la conferința de la Geneva manifestă popoarele Asiei care așteaptă, împreună cu toate popoarele iubitoare de pace, ca actuala conferință să adopte hotărîri de comun acord care să asigure o reglementare pașnică cît mai grabnică în Coreea, să ducă la unificarea națională și la crearea unui stat coreean independent și democrat și să contribuie în felul acesta la micșorarea încordării în situația internațională.

Toate acestea impun, fără îndoială, tuturor participanților la conferința de la Geneva o mare răspundere pentru examinarea obiectivă și nepărtinitoare a problemei coreene și pentru reglementarea ei în interesul poporului coreean și al întăririi păcii între popoare.

In momentul de față ar fi util să se facă un bilanț al discuției generale.

Au fost examinate aici propunerile prezentate de delegația Republicii Populare Democrate Coreene, de delegația Republicii Coreene, precum și de alte delegații. Schimbul de păreri în legătură cu aceste propuneri a contribuit la punerea în lumină a pozițiilor diferitelor delegații.

Putem constata că în urma schimbului de păreri care a avut loc, s-a manifestat o anumită apropiere a punctelor de vedere în ceea ce privește unele principii fundamentale pe care trebuie să se bazeze reglementarea pașnică în Coreea.

In această ordine de idei trebuie subliniate considerentele exprimate aici de șeful delegației engleze, care merită desigur atenție. Mă refer la propunerea făcută de a se stabili principiile fundamentale pentru realizarea unei înțelegeri în problema coreeană făcută de el la 13 mai. Sîntem de acord că adoptarea unei hotărîri preliminare cu privire la principiile fundamentale ale viitorului acord asupra Coreei ne va asigura posibilități optime pentru ducerea la bun sfîrșit a activității începute.

Există toate temeiurile pentru a releva unele probleme importante asupra cărora, după părerea noastră, conferința ar putea să ajungă de pe acum la o hotărîre de comun acord, deoarece punctele de vedere ale delegațiilor asupra acestor probleme coincid într-o anumită măsură.

Care sînt aceste probleme?

**In primul rînd.** Participanții la conferință s-au pronunțat pentru necesitatea de a se ține pe teritoriul întregii Coree alegeri pentru o adunare națională a întregii Coree, care să dea poporului coreean posibilitatea de a-și exprima în mod liber voința și de a-și înfăptui năzuința legitimă spre unificarea națională pe baze democratice. Se înțelege că aceste alegeri trebuie ținute pe baza unei legi electorale pe întreaga Coree, care să prevadă dreptul de vot universal, votul secret și reprezentarea proporțională a populației în organul legislativ pe întreaga Coree.

**In al doilea rînd.** In cursul discuției s-a examinat propunerea ca pentru pregătirea și desfășurarea alegerilor libere generale să fie constituit un organ pe întreaga Coree. Este de neînchipuit ca după toate evenimentele care au avut loc, o asemenea măsură de importanță excepțională pentru Coreea cum sînt alegerile generale, să poată fi înfăptuită fără pregătirea cuvenită pe întregul teritoriu coreean și fără a ține seama de particularitățile de ordin economic și politic care s-au creat în țară.

Unele delegații și-au exprimat considerațiunile asupra caracterului pe care l-ar putea avea acest organ și asupra principiilor care trebuie puse la baza activității lui. Delegația R.P.D. Coreene, de exemplu, a propus constituirea unei comisii pe întreaga Coree alcătuită din reprezentanți ai Coreei de nord și de sud pentru pregătirea și desfășurarea alegerilor, precum și pentru coordonarea măsurilor urgente în vederea restabilirii și dezvoltării legăturilor economice și culturale între cele două părți ale țării.

S-ar face un pas înainte dacă conferința s-ar pronunța în principiu în favoarea constituirii unui organ pe întreaga Coree pentru scopul mai sus arătat, dat fiind că, fără un asemenea organ, ținerea alegerilor pe întreaga Coree este practic cu neputință.

In ceea ce privește componența acestui organ, funcțiile lui și principiile care trebuie puse la baza activității lui, aceste chestiuni ar putea fi examinate în mod suplimentar.

**In al treilea rînd.** Participanții la conferință recunosc că orice plan de reglementare a problemei coreene trebuie să prevadă retragerea tuturor forțelor armate străine din Coreea. Propunerile prezentate de delegația R.P.D Coreene în această problemă prevăd retragerea tuturor trupelor străine din Coreea înainte de ținerea alegerilor pe întreaga Coree. Problema retragerii trupelor străine și-a găsit oglindirea și în propunerile prezentate de delegația Republicii Coreene, deși ele conțin rezerva că retragerea trupelor americane „poate începe înainte de ținerea alegerilor, dar ea nu poate fi terminată înainte ca guvernul unit al Coreei să-și fi stabilit controlul asupra întregii Coree".

Intrucît, în ciuda deosebirii existente între aceste propuneri, necesitatea retragerii trupelor străine este recunoscută de către toți participanții la conferință, s-ar putea considera ca un fapt pozitiv dacă conferința s-ar pronunța în principiu pentru retragerea tuturor forțelor armate străine din Coreea. Cele referitoare la fixarea termenelor concrete pentru retragerea forțelor armate străine din Coreea de nord și de sud ar trebui discutate în mod special.

**In al patrulea rînd.** Toți participanții la conferință sînt de acord că alegerile pe întreaga Coree trebuie ținute sub supravegherea unui organ internațional. Totuși, la conferință s-au manifestat puncte de vedere diferite în ceea ce privește procedura constituirii acestui organ internațional. Delegația Republicii Populare Chineze a prezentat o propunere care prevede ca alegerile din Coreea să fie supravegheate de o comisie a unor țări neutre avînd aceeași componență ca și comisia neutră de supraveghere a armistițiului în Coreea. Delegația U.R.S.S. sprijină această propunere și consideră că ea corespunde scopurilor puse în fața organului respectiv. Unii participanți la conferință au fost de părere ca supravegherea alegerilor să fie încredințată unei comisii a O.N.U.

După părerea noastră, conferința ar putea rezolva în principiu chestiunea constituirii unei comisii internaționale pentru supravegherea desfășurării alegerilor. In ceea ce privește componența acestei comisii și competența ei, asupra acestor chestiuni ar putea să aibe loc un schimb suplimentar de păreri, făcîndu-se încercarea de a se ajunge la o înțelegere.

**In al cincilea rînd.** Participanții la conferință au relevat importanța creării unor condiții care să nu permită încălcarea acordului de armistițiu în Coreea și să asigure dezvoltarea pașnică a țării. In legătură cu aceasta a fost exprimat punctul de vedere că dezvoltarea pașnică a Coreei poate fi asigurată dacă statele cele mai interesate în menținerea păcii în Extremul Orient își vor asuma obligații corespunzătoare. Aceasta, la rîndul său, ar contribui la înfăptuirea sarcinii unificării naționale a Coreei. Rezolvarea acestei probleme importante este prevăzută în special în propunerile delegației R.P.D. Coreene.

Se înțelege că conferința nu trebuie să treacă cu vederea această problemă serioasă legată de menținerea păcii în Coreea. Conferința ar putea să adopte de pe acum o hotărîre privitoare la necesitatea ca statele cele mai interesate să-și asume obligații corespunzătoare pentru asigurarea dezvoltării pașnice a Coreei. Chestiunea desemnării statelor care ar trebui să-și asume obligațiile susmenționate, precum și chestiunea caracterului acestor obligații, ar trebui examinate în mod suplimentar.

Acestea sînt, după părerea noastră, chestiunile care trebuie examinate în primul rînd. Trebuie să discutăm amănunțit și să încercăm să găsim căi și mijloace practice pentru a înfăptui și principiile în privința cărora pozițiile participanților la conferință se deosebesc în mod esențial. Nu intenționăm de loc să subapreciem aceste divergențe de păreri. Este suficient să spunem că aceste divergențe se referă la probleme importante cum sînt necesitatea de a se crea într-un viitor apropiat un organ pe întreaga Coree, care să aibă autoritate în fața întregului popor coreean, retragerea tuturor forțelor armate străine din Coreea, asigurarea condițiilor pentru dezvoltarea pașnică ulterioară a Coreei de către statele corespunzătoare.

După părerea delegației sovietice, participanții la conferință trebuie să depună eforturi pentru a apropia punctele lor de vedere și pentru a ajunge la acorduri reciproc acceptabile în privința acestor principii. In legătură cu aceasta, delegația sovietică consideră că acum trebuie să se treacă la discutarea concretă a chestiunilor susmenționate privind reglementarea pașnică în Coreea.

Totodată, ar fi indicat să se consfințească printr-o hotărîre corespunzătoare principiile fundamentale asupra cărora am putea cădea de acord în cursul discuției.

In conformitate cu aceste observații, delegația sovietică, la rîndul ei, consideră posibil să prezinte spre examinare conferinței următorul proiect de hotărîre.

„Participanții la conferința de la Geneva au căzut de acord asupra următoarelor principii fundamentale privitoare la reglementarea pașnică a problemei coreene:

1. — In scopul unificării Coreei și al creării unui stat coreean unit, independent și democrat să se țină alegeri libere pe teritoriul întregii Coree.

Alegerile trebuie ținute în termen de șase luni de la realizarea acordului de față.

Alegerile trebuie ținute pe bază de vot secret, în condițiile dreptului de vot universal.

Reprezentarea în organul legislativ pe întreaga Coree trebuie să fie proporțională cu populația întregii Coree.

2. — Pentru a pregăti și desfășura alegerile libere pe întreaga Coree și pentru a contribui la o apropiere între Republica Populară Democrată Coreeană și Republica Coreea, să se creeze un organ pe întreaga Coree alcătuit din reprezentanți ai Republicii Populare Democrate Coreene și ai Republicii Coreea.

Problema componenței și a sarcinilor acestui organ urmează să fie examinată în mod suplimentar.

3. — Să se retragă toate forțele armate străine din Coreea la termene fixe.

Problema termenelor și etapelor retragerii tuturor forțelor armate străine din Coreea de nord și de sud înainte de începerea ținerii alegerilor libere pe întreaga Coree să fie examinată în mod suplimentar.

4. — Să se stabilească că pentru supravegherea ținerii alegerilor libere pe întreaga Coree se constituie o comisie internațională corespunzătoare.

Problema componenței acestei comisii de supraveghere să fie examinată în mod suplimentar.

5. — Recunoscînd că este important să nu se admită încălcarea păcii în Coreea, să se considere necesar ca statele cele mai interesate în menținerea păcii în Extremul Orient să-și asume obligația de a asigura dezvoltarea pașnică a Coreei, ceea ce ar contribui la rezolvarea sarcinii unificării naționale a Coreei.

Problema desemnării statelor care trebuie să-și asume obligații cu privire la asigurarea dezvoltării pașnice a Coreei precum și problema caracterului acestor obligații trebuie examinate în mod suplimentar".

Propunerea de față a delegației sovietice relevă problemele asupra cărora se consideră cu putință să se adopte hotărîri de comun acord. Din textul acestor propuneri reiese însă că chiar și în cazul adoptării acestor principii generale, rămîn nerezolvate chestiuni fără a căror rezolvare de comun acord nu se poate obține unificarea națională a Coreei. Nu trebuie subapreciată complexitatea acestei situații.

In încheiere consider necesar să mă opresc asupra declarației făcute de reprezentantul S.U.A. în ședința din 28 mai.

Sub pretextul apărării Organizației Națiunilor Unite, reprezentantul S.U.A. a încercat să justifice agresiunea americană în Coreea și acțiunile ilegale ale O.N.U., care au avut la bază încălcarea directă și în repetate rînduri a Cartei O.N.U. El a încercat să prezinte agresiunea americană în Coreea ca o înfăptuire a principiului securității colective, lucru care desigur, nu poate fi susținut fără a recurge la falsificarea faptelor.

Delegatul american a mers atît de departe încît a susținut că Uniunea Sovietică ar respinge principiul securității colective. Or, este bine știut că tocmai Uniunea Sovietică este aceea care apără în modul cel mai activ principiul securității colective. Ea este aceea care s-a pronunțat și se pronunță pentru aplicarea în practică a principiului menționat. Nu este necesar să vorbim despre împrejurările bine cunoscute ale luptei duse de Uniunea Sovietică în perioada care a precedat cel de al doilea război mondial pentru o ripostă colectivă dată agresiunii; se știe că nici după cel de al doilea război mondial, Uniunea Sovietică nu a încetat să lupte împotriva politicii de scindare a lumii în blocuri și grupări militare opuse una alteia, dusă de Statele Unite ale Americii.

Sînt îndeobște cunoscute acțiunile întreprinse recent de Uniunea Sovietică în scopul asigurării securității colective. Guvernul sovietic a propus încheierea unui tratat general european cu privire la securitatea colectivă în Europa și s-a pronunțat de asemenea pentru participarea U.R.S.S. la tratatul nord-atlantic, avînd în vedere că participarea unor țări iubitoare de pace, cum este Uniunea Sovietică, ar transforma organizația tratatului atlanticului de nord dintr-o organizație agresivă a unui grup de țări îndreptată împotriva altui grup de țări, într-un organ al securității colective. La conferința de la Geneva, Uniunea Sovietică a declarat, în afară de aceasta, că sprijină năzuința spre asigurarea securității colective pentru toate popoarele Asiei, exprimată în declarația delegației Republicii Populare Chineze.

Se știe că toate aceste acțiuni îndreptate spre asigurarea unei adevărate securități colective a popoarelor, indiferent de orînduirea socială a statelor lor, întîmpină o împotrivire îndîrjită din partea cercurilor oficiale ale S.U.A. Așa se prezintă faptele în realitate.

In ceea ce privește Organizația Națiunilor Unite, Uniunea Sovietică, ca una din întemeietoarele acestei organizații, nu a contenit nici o clipă să se pronunțe pentru ca această organizație să fie un adevărat organ pentru asigurarea păcii și securității internaționale, așa cum o cere Carta ei, așa cum o cer principiile fundamentale și scopurile creării acestei organizații internaționale. Tocmai de aceea, Uniunea Sovietică luptă împotriva oricărei încercări de a transforma O.N.U. într-o unealtă a politicii agresive dusă de anumite cercuri din S.U.A. sau alte țări, încercări care și-au găsit expresia, între altele, în adoptarea de către O.N.U. a hotărîrilor ilegale care au aprobat agresiunea americană în Coreea.

Reprezentanții S.U.A., încearcă să treacă drept apărători ai Organizației Națiunilor Unite chiar și atunci cînd exercită o presiune grosolană asupra acestei organizații internaționale, chiar atunci cînd sub presiunea lor sînt încălcate în mod scandalos principiile fundamentale ale Cartei O.N.U., de exemplu în problema coreeană sau în privința drepturilor Republicii Populare Chineze în O.N.U. Dar, prin încălcarea principiilor și a Cartei O.N.U. însăși, prestigiul internațional al O.N.U. nu poate fi menținut și întărit. Aceste încălcări înfăptuite sub presiunea S.U.A., subminează bazele O.N.U. Luptînd împotriva încălcărilor principiilor fundamentale ale Cartei O.N.U., Uniunea Sovietică apără onoarea și prestigiul Organizației Națiunilor Unite.

Aici s-a făcut încercarea de a prezenta cercurile guvernante ale S.U.A. drept campioane ale dreptății și păcii, drept apărătoare ale drepturilor omenirii și păzitoare ale principiilor morale. Se știe însă de mult că vorbele au valoare, au importanță, atunci cînd corespund acțiunilor, cînd corespund faptelor. In cazul de față avem însă cu totul altă situație. Este suficient să arătăm că tocmai acum cînd sînt încă în discuție căile reglementării pașnice a problemei coreene, a apărut primejdia unei noi agresiuni a S.U.A. — de data aceasta în regiunea Asiei de sud-est.

Reprezentantul S.U.A. și-a încheiat discursul sprijinind necondiționat propunerile delegatului sud-coreean. Este însă absolut evident că aceste propuneri nu corespund situației reale din Coreea și nu pot servi drept bază de hotărîri pentru conferința de la Geneva. In ceea ce privește delegația sovietică, ea s-a străduit să includă în proiectul de hotărîre, supus atenției dvs., numai principii care ar putea să devină baza hotărîrilor conferinței de la Geneva în problema coreeană, dacă s-ar manifesta dorința de a se realiza un acord. In privința problemelor litigioase se propune continuarea schimbului de păreri.

Delegația sovietică consideră că adoptarea hotărîrii susmenționate ar înlesni activitatea ulterioară a conferinței și ar contribui la realizarea unui acord care să corespundă intereselor poporului coreean și totodată intereselor întăririi păcii mondiale.

## Declarația lui Nam Ir

GENEVA 7 (Agerpres). — TASS transmite: declarația făcută la 5 iunie 1954 la conferința de la Geneva a miniștrilor afacerilor externe de Nam Ir, ministrul afacerilor externe al Republicii Populare Democrate Coreene.

Domnule președinte!

Domnilor!

In cursul discuțiilor în problema coreeană au ieșit la iveală două atitudini deosebite față de rezolvarea sarcinii unificării naționale a Coreei, a creării pe cale pașnică a unui stat unit, independent, democrat.

Pe de o parte, delegația Republicii Populare Democrate Coreene a făcut la 27 aprilie, la începutul conferinței de la Geneva, propunerile ei concrete „Cu privire la restabilirea unității naționale a Coreei și la desfășurarea unor alegeri libere pe întreaga Coree". Aceste propuneri prevăd să se țină, pe baza unui acord între Coreea de nord și de sud alegeri pe întreaga Coree, în condiții de libertate, care să excludă amestecul străin și presiuni asupra alegătorilor din partea autorităților locale și a unor grupuri teroriste. In această direcție, delegația noastră a pornit de la necesitatea de a asigura interesele naționale ale poporului coreean și de a se ține seama de situația reală, existentă în prezent în Coreea.

Pe de altă parte, la 22 mai, delegația Coreei de sud a făcut propunerile sale. Aceste propuneri prevăd ținerea unor alegeri în condițiile ocupării Coreei de sud de către trupe străine, pe baza aservirii, cu ajutorul acestor trupe, a Coreei de nord regimului instaurat în Coreea de sud. Autorii acestor propuneri nu au manifestat nici cea mai mică tendință de a ține seama în mod lucid de situația reală existentă în cele două părți ale Coreei. Insuși faptul că delegația Coreei de sud a făcut propunerile sale abia după o lună de la începerea conferinței de la Geneva dovedește că autoritățile sud-coreene nu sînt interesate în discutarea concretă a problemei reglementării pașnice în Coreea.

Propunerile delegației sud-coreene se învîrtesc în jurul uneia și aceleiași idei vicioase, la baza căreia stă tendința S.U.A. și a țărilor ce le urmează de a subordona Republica Populară Democrată Coreeană regimului lisînmanist. Ne putem lesne convinge de aceasta examinînd propunerile prezentate de reprezentantul sud-coreean.

Propunerile Coreei de sud nu țin seama de loc de una din cele mai importante probleme și anume problema creării unui organism pe întreaga Coree pentru pregătirea și ținerea alegerilor, precum și pentru realizarea unui acord între cele două părți ale Coreei în problemele restabilirii relațiilor culturale și economice. Trebuie să fie limpede că fără crearea unui asemenea organism pe întreaga Coree este cu neputință să se progreseze mă-

(Continuare în pag. 4-a)

# Conferinţa de la Geneva a miniştrilor afacerilor externe

## *Declaraţia lui Nam Ir*

*(Urmare din pag. 3-a)*

căr cu un pas pe calea elaborării unor acorduri acceptabile pentru cele două părţi ale Coreei.

Intrucît în Coreea există în mod real două guverne, fiecare dintre ele avînd corpuri legiuitoare, este cu neputinţă să se rezolve vreuna din problemele sus-amintite pe bază de legi sau hotărîri în vigoare doar într-o singură parte a Coreei. Cu toate acestea, delegatul sud-coreean propune, de pildă, ca alegerile pentru Adunarea naţională pe întreaga Coree să fie ţinute nu pe baza unei legi electorale acceptabile pentru cele două părţi, care să fie laborată de un for pe înteaga Coree, ci pe baza aşa-zisei „proceduri constituţionale", a Coreei de sud.

Opunîndu-se creării unui organism pe întreaga Coree, delegatul sud-coreean şi o serie de alte delegaţii au adus aici argumentul inconsistent că un asemenea organism s-ar substitui organelor guvernamentale şi le-ar impune hotărîri unilaterale, inacceptabile. O asemenea posibilitate este exclusă, în primul rînd, pentru faptul că un asemenea organism este conceput ca un organism bilateral, toate hotărîrile sale urmînd să fie acceptate nu pe calea unui dictat din partea reprezentanţilor uneia din părţile lui, ci pe baza unei înţelegeri comune între ele. Unii reprezentanţi, tinzînd să împiedice realizarea unui acord cu privire la crearea unui organism pe întreaga Coree, continuă să invoce necesitatea aplicării principiului reprezentării proporţionale în crearea lui adică cer ca numărul membrilor din partea fiecărei părţi să fie proporţional cu numărul populaţiei şi în felul acesta hotărîrile în cadrul acestui organism să fie luate prin majoritate de voturi. Ca o completare la cele spuse de noi anterior în ceea ce priveşte netemeinicia unei asemenea poziţii, am putea reaminti delegaţilor cîteva exemple din istorie cînd principiul sus-amintit nu a fost considerat de fel necesar nici măcar la crearea unor corpuri legiuitoare care au avut rolul de etapă de tranziţie de la divizarea naţiunii la unificarea ei, adică în condiţii similare celor existente în prezent în Coreea.

Am putea reaminti mai ales reprezentantului S.U.A. un exemplu din istoria propriei sale ţări. Se ştie că la sfîrşitul secolului al XVIII-lea, Congresul reprezentanţilor statelor care s-au unit în Confederaţie a fost proclamat organul puterii centrale a Confederaţiei americane; la rezolvarea problemelor în Congres, statele aveau drepturi egale. Or, numărul populaţiei acestor state era departe de a fi egal. Astfel, numărul populaţiei statului Virginia era în 1790 de 747.000 oameni, a statului Pennsylvania — de 434.000, iar a statului Delaware — numai de 59.000. Lucrul acesta nu i-a împiedicat pe reprezentanţii statelor sus-amintite să ia parte la Congres pe bază de egalitate în drepturi.

Există şi alte exemple similare luate din istorie. In Elveţia de pildă, cantoanele care au participat la unificarea ţării, au creat în 1815 ca organ al puterii centrale o adunare, de asemenea pe baza reprezentării egale a cantoanelor, deşi numărul populaţiei acestor cantoane diferea foarte mult. Aşa, de pildă, numărul populaţiei cantonului Berna, era de aproximativ 23 de ori mai mare decît al populaţiei cantonului Zug şi de 30 de ori mai mare decît al populaţiei cantonului Uri.

Aceste exemple din istorie dovedesc odată mai mult netemeinicia argumentelor aduse de adversarii creării unui organism pe înteaga Coree.

In loc să ajute conferinţa pentru a găsi căile spre apropierea Coreei de nord şi cea de sud, spre un acord reciproc acceptabil în problemele litigioase care au o importanţă vitală pentru poporul coreean, unii reprezentanţi continuă să denatureze esenţa propunerilor noastre afirmînd că ele ar face ca în organismul pe întreaga Coree o parte să-şi impună voinţa celeilalte părţi. Or, propunerea noastră, după cum am mai explicat în repetate rînduri, constă în faptul că nici una din părţi nu-şi vor putea impune voinţa celeilalte părţi, că hotărîrile în organismul pe întreaga Coree trebuie să fie luate doar pe baza înţelegerii dintre cele două părţi. Dar probabil că tocmai acest lucru nu este pe placul reprezentanţilor care cer aci să se acorde regimului lisînmanist dreptul de a dicta deciziile sale în chestiuni care urmează să fie elaborate de comun acord de către Coreea de nord şi de sud.

Delegatul sud-coreean propune ca supravegherea alegerilor să fie efectuată nu de o comisie constituită din reprezentanţi ai ţărilor neutre, aşa cum prevede propunerea delegaţiei R. P. Chineze, propunere sprijinită de noi, ci de Organizaţia Naţiunilor Unite care, după cum se ştie, a fost în situaţia de parte beligerantă şi de aceea, fireşte, nu poate îndeplini rolul de organ obiectiv pentru Coreea, mai ales în chestiuni cum sînt de pildă alegerile pe întreaga Coree. Cu alte cuvinte, reprezentantul sud-coreean se opune ca supravegherea alegerilor să fie efectuată de un organ internaţional cu adevărat nepărtinitor, care poate fi constituit din reprezentanţi ai statelor ce nu au participat la intervenţia din Coreea. Fireşte, delegaţia R.P.D. Coreene nu poate fi de acord cu propunerea privitoare la efectuarea unui control de către O.N.U. asupra alegerilor pe întreaga Coree; este limpede că numai o comisie a ţărilor neutre poate asigura supravegherea nepărtinitoare a alegerilor în Coreea.

Reprezentantul sud-coreean a propus să se menţină în Coreea trupele americane şi în acelaşi timp să fie retrase unităţile de voluntari chinezi. Această propunere exprimă cît se poate de clar teama autorităţilor sud-coreene de a se afla faţă în faţă cu poporul coreean, exprimă tendinţa lor de a se bizui în politica lor antipopulară pe baionetele armatelor străine. Propunerea reprezentantului sud-coreean reprezintă în fond o încercare de a pune R.P.D. Coreeană într-o situaţie de inegalitate şi de a crea condiţii care ar permite să se încerce încă odată subordonarea Coreei de nord regimului sud-coreean. In declaraţiile noastre anterioare am mai arătat netemeinicia totală şi caracterul absolut inacceptabil al unei asemenea propuneri.

Pentru ca alegerile să fie cu adevărat libere, ca alegătorii din Coreea de sud să-şi poată exprima liber voinţa, este necesar ca concomitent cu retragerea din Coreea de nord a voluntarilor chinezi să fie retrase din Coreea de sud armatele americane. Prezenţa trupelor americane agravează situaţia politică din Coreea de sud, care şi aşa este încordată, încurajează, inspiră şi instigă forţele poliţieneşti sud-coreene şi bandele semifasciste, care colaborează cu ele, la săvîrşirea de acte arbitrare, de violenţă şi teroare împotriva populaţiei. Este limpede că fără retragerea trupelor americane din Coreea nu există şi nu pot exista garanţii pentru asigurarea exprimării libere a voinţei alegătorilor.

In ceea ce priveşte ideea retragerii tuturor trupelor străine din Coreea pe etape, idee exprimată aici de unii delegaţi, în principiu noi nu sîntem împotriva ei, cu condiţia respectării principiului proporţionalităţii. Noi propunem realizarea unei înţelegeri concrete cu privire la datele retragerii tuturor trupelor străine din Coreea.

Nu putem să nu subliniem că reprezentanţii Coreei de sud au primit cu atacuri pline de ură propunerea noastră ca dezvoltarea paşnică a Coreei să fie asigurată prin obligaţii corespunzătoare ale statelor cel mai interesate în menţinerea păcii în Extremul Orient. Acestei propuneri a noastre, care prevede rolul deosebit de important pe care trebuie să-l joace marile puteri în opera de asigurare a dezvoltării paşnice a Coreei, reprezentantul sud-coreean i-a opus propunerea sa care prevede ca „integritatea şi independenţa Coreei unite, independente şi democratice, trebuie să fie garantate de Organizaţia Naţiunilor Unite". Propunerea Coreei de sud cu privire la garanţii din partea O.N.U. în ce priveşte „integritatea teritorială şi independenţa Coreei unite..." nu poate fi considerată altfel decît ca o încercare de a sustrage conferinţa de la adoptarea unei hotărîri în problema menţinerii şi întăririi păcii în Coreea.

Noi considerăm că rezolvarea problemei cu privire la asigurarea păcii în Coreea nu poate fi amînată pînă la unificarea Coreei. Conferinţa nu şi-ar îndeplini principala sa sarcină dacă nu ar adopta o hotărîre definitivă cu privire la asigurarea dezvoltării paşnice a Coreei şi la înlăturarea primejdiei reînceperii războiului în Coreea.

Delegatul sud-coreean propune ca viitoarea adunare naţională pe întreaga Coree să fie legată dinainte de o serie întreagă de obligaţii care se reduc în fond la menţinerea regimului sud-coreean ba chiar mai mult — la extinderea lui asupra întregii Coree. In special, din propunerile lui rezultă că statul coreean unit trebuie să accepte constituţia sud-coreeană ca lege fundamentală a sa.

In legătură cu aceasta noi trebuie să declarăm în primul rînd că problema viitoarei constituţii a Coreei precum şi alte probleme interne ca de pildă alegerea preşedintelui etc., nu pot fi examinate şi rezolvate în cadrul prezentei conferinţe, întrucît ele sînt în întregime de competenţa poporului coreean însuşi şi a viitoarelor sale corpuri legiuitoare.

Intrucît însă şi în această chestiune reprezentantul sud-coreean încearcă în modul cel mai evident să-şi asigure o hotărîre care ar uşura să se impună Coreei de nord legile şi persoane cu ajutorul cărora se desfăşoară în prezent în sudul ţării o politică de asuprire a poporului, am vrea să facem cîteva observaţii în legătură cu constituţia Coreei de sud.

Ce reprezintă constituţia propusă de reprezentantul sud-coreean pentru a fi impusă poporului coreean?

Constituţia, care a fost adoptată în iulie 1948 de către Adunarea naţională a Coreei de sud, cu toată frazeologia ei pseudodemocratică este în fond antidemocratică, antipopulară.

Constituţia sud-coreeană camuflează înşelarea şi jefuirea ţăranilor. In articolul 86 al constituţiei se proclamă cu făţărnicie că pămîntul trebuie să fie împărţit ţăranilor. Dar chiar în acest articol se stipulează că „ordinea împărţirii, mărimea loturilor, caracterul proprietăţii şi limitarea dreptului de proprietate sînt stabilite de lege". Din acest articol se vede că constituţia nu dă pămînt ţăranilor, ci lasă rezolvarea acestei probleme pe seama clicii guvernante lisînmaniste alcătuite din moşieri, mari afacerişti şi protectori ai lor. Sub forma reformei agrare, clica guvernantă nu numai că nu a dat pămînt ţăranilor, dar mai mult, a jefuit din nou pe ţărani.

In contrast cu aceasta, constituţia R. P. D. Coreene a rezolvat problema agrară în interesul ţărănimii. In articolul 6 din constituţia R.P.D. Coreene se spune: „Pămîntul care a aparţinut statului japonez sau japonezilor, precum şi moşierilor coreeni — se confiscă. Se desfiinţează pentru totdeauna sistemul arenzii. Pămîntul aparţine numai celor ce-l muncesc".

Reprezentantul sud-coreean crede oare că ţărănimea Coreei de nord va renunţa la pămîntul său şi îşi va pune de bună voie jugul moşierilor din Coreea de sud?

La fel stau lucrurile în Coreea de sud şi în ce priveşte fabricile şi uzinele. Ca şi sub japonezi, fabricile, uzinele, centralele electrice, băncile etc. continuă să aparţină marilor magnaţi, iar muncitorii trăiesc în mizerie, sînt lipsiţi de drepturi elementare şi sînt exploataţi cu cruzime. Nu există asigurări sociale şi protecţia muncii, salariile sînt extrem de scăzute.

Cine din Coreea de nord va accepta să treacă în mîna marilor monopolişti fabricile, uzinele şi băncile care aparţin poporului, numai pentru faptul că asemenea rînduieli există în Coreea de sud pe baza constituţiei ei?

In 18 din cele 22 de articole ale capitolului din constituţie — „Drepturile şi obligaţiile cetăţenilor" — sînt prevăzute rezerve de natură să excludă dinainte posibilitatea traducerii în viaţă a acestor articole. Se pune întrebarea ce rămîne din legea fundamentală dacă aproape fiecare articol al ei poate fi limitat — şi este limitat în mod efectiv — printr-o dispoziţie a prefecturii de poliţie sau a guvernului? De pildă, în articolul 13 stă scris: „Nimeni nu poate fi supus unor restricţii în domeniul libertăţii cuvîntului, a presei, întrunirilor şi asociaţiilor, cu **excepţia cazurilor prevăzute de lege**". După cum se ştie, în Coreea de sud sînt interzise toate organizaţiile şi partidele democratice care încearcă într-o măsură cît de mică să apere interesele poporului. Aşa dar cuvintele potrivit cărora libertatea nu poate fi limitată nimănui sînt o înşelăciune, iar adevărul este că toţi aceia care încearcă să facă uz în fapt de libertatea cuvîntului, a presei, întrunirilor etc., sînt supuşi unor persecuţii poliţieneşti crincene.

Reprezentantul sud-coreean a încercat să facă remarci ironice în legătură cu faptul că în Coreea trebuie să se acorde drepturi democratice tuturor cetăţenilor, indiferent de naţionalitate. Intr-adevăr, constituţia sud-coreeană nu prevede asemenea drepturi. Dar ce dovedeşte aceasta? Nimic decît caracterul profund reacţionar al constituţiei sud-coreene. O regulă elementară a constituţiilor democratice în zilele noastre este recunoaşterea egalităţii în drepturi pentru toţi cetăţenii din ţara respectivă indiferent de naţionalitate. Numai fasciştii germani şi japonezi nu au recunoscut dreptul de cetăţenie persoanelor de altă naţionalitate.

După cum menţionează Comisia O.N.U. pentru Coreea, în raportul oficial către sesiunea a IV-a a Adunării Generale, constituţia sud-coreeană nu cuprinde „nici un fel de prevedere practic aplicabilă care să garanteze responsabilitatea puterii executive faţă de puterea legislativă".

Aşa dar, constituţia sud-coreeană, pe care unii vor s-o impună poporului coreean, asigură dictatura completă a lui Li Sin Man, care în postul de preşedinte al Coreei de sud execută cu docilitate ordinele monopoliştilor de peste ocean.

Propunerea reprezentantului Coreei de sud de a se extinde constituţia sud-coreeană asupra întregii Coree, nu poate fi examinată la această conferinţă. Constituţia Coreei trebuie să fie elaborată şi aprobată de Adunarea Naţională a Coreei, care trebuie să fie formată pe baza unor alegeri pe întreaga Coree. De aceea, ar fi nejust să se lege dinainte viitoarea adunare naţională a Coreei de obligaţii contrare intereselor şi aspiraţiilor democratice ale poporului coreean.

Delegaţia R.P.D. Coreene consideră că dacă participanţii la prezenta conferinţă doresc cu adevărat să rezolve problema coreeană prin unificarea paşnică a ţării pe baza principiilor democratice, o bază justă pentru o asemenea rezolvare o constituie propunerile făcute de noi precum şi propunerea Republicii Populare Chineze cu privire la ţinerea unor alegeri pe întregul teritoriu al Coreei sub supravegherea unui for alcătuit din ţări neutre care n-au luat parte la războiul din Coreea.

## IN LEGĂTURĂ CU CONFERINŢA DE LA GENEVA

GENEVA 7 (Agerpres). — In urma înţelegerii survenite între reprezentanţii celor 19 delegaţii la conferinţa miniştrilor afacerilor externe de la Geneva, la 7 iunie nu a avut loc şedinţa restrînsă în cadrul căreia urma să fie examinat în continuare primul punct de pe ordinea de zi — problema coreeană. Potrivit agenţiei France Presse delegaţiile occidentale au considerat „necesar să se examineze cu atenţie propunerile importante prezentate în şedinţa din 5 iunie a conferinţei de V. M. Molotov, şeful delegaţiei U.R.S.S.

In cursul dimineţii a avut loc o întrevedere a ministrului afacerilor externe al Uniunii Sovietice, V. M. Molotov, cu ministrul de externe francez Bidault, în legătură cu chestiunea componenţei comisiei internaţionale de control pentru Indochina.

La Geneva se acordă importanţă şedinţei plenare de marţi a conferinţei, în care se va discuta problema restabilirii păcii în Indochina. Aceasta este prima şedinţă plenară după trei săptămîni de reuniuni restrînse.

# Lucrările celui de al XIII-lea Congres al P. C. Francez

PARIS 7 (Agerpres). — TASS transmite: In şedinţa din seara zilei de 4 iunie a Congresului al XIII-lea al Partidului Comunist Francez, Marcel Servin, secretar al C.C. al Partidului Comunist Francez, a prezentat raportul la cel de al doilea punct de pe ordinea de zi — Problemele muncii organizatorice ale partidului. In raportul său, Servin a acordat atenţia pricipală rolului celulelor din întreprinderi ale partidului comunist şi analizei denaturărilor lui Lecoeur, fost secretar al C.C. al P.C. Francez, în legătură cu problemele organizatorice.

Discuţiile inutile şi orientarea falsă dată de Lecoeur, în problema relaţiilor dintre partid şi sindicate, a spus Servin au dus în multe federaţii la aceea că celulele din întreprinderi îşi limitează activitatea la apărarea revendicărilor economice.

Drept lipsuri ale muncii organizatorice a partidului în întreprinderi, Servin a relevat procentul mic al muncitorilor în partid, precum şi faptul că membri de partid pînă la 25 de ani sînt în proporţie de numai 11 la sută, iar în vîrsta de peste 50 de ani — în proporţie de 29 la sută.

Servin a declarat în continuare că influenţa partidului în sindicate este încă departe de a fi suficientă.

In încheiere, raportorul a chemat la ascuţirea vigilenţei pentru a se apăra partidul de pătrunderea în rîndurile sale a unor elemente duşmănoase cum au fost cazurile de activitate duşmănoasă dusă timp de mulţi ani de Marty, precum şi tendinţele lichidatoriste ale lui Lecoeur.

★

PARIS 7 (Agerpres). — TASS transmite: La 5 iunie, Congresul al XIII-lea al Partidului Comunist Francez şi-a continuat lucrările.

Congresul a ascultat cu o deosebită atenţie cuvîntarea lui Waldeck-Rochet despre situaţia ţărănimii franceze şi despre sarcinile Partidului Comunist la sate.

Congresul al XIII-lea al Partidului Comunist Francez este salutat de partidele comuniste şi muncitoreşti frăţeşti din alte ţări. Preşedintele şedinţei însărcinează pe cunoscutul patriot francez, Henri Martin, să dea citire mesajului de salut adresat de Comitetul Central al Partidului Muncii din Vietnam. Delegaţii la Congres salută cu aplauze furtunoase cuvintele mesajului care declară că poporul din Vietnam a urmărit întotdeauna cu atenţie lupta poporului francez împotriva continuării războiului din Indochina şi a acordat o deosebită preţuire eforturilor sale pentru realizarea acestui scop.

Congresul a întîmpinat cu ovaţii furtunoase apariţia la tribună a lui Laurent Casanova, care a dat citire mesajului de salut adresat Congresului de către Comitetul Central al Partidului Comunist Chinez.

Victor Michaut a dat citire salutului Comitetului Central al Partidului Socialist Unit din Germania, semnat de Wilhelm Pieck.

In numele comuniştilor belgieni, Congresul este salutat de Van Hoorick secretar al C.C. al Partidului Comunist din Belgia.

La şedinţa din seara zilei de 5 iunie a Congresului, François Billoux a prezentat un raport în legătură cu punctul 3 de pe ordinea de zi — Partidul Comunist şi tineretul.

★

PARIS 7 (Agerpres). — TASS transmite: La 7 iunie, la Congresul al 13-lea al Partidului Comunist Francez a continuat discutarea celor trei rapoarte: raportul de activitate al C.C. care a fost prezentat de Jacques Duclos, raportul lui Servin cu privire la munca organizatorică şi raportul lui Billoux cu privire la munca în rîndurile tineretului.



# Deschiderea celui de al 11-lea Congres al sindicatelor din U. R. S. S.

MOSCOVA 7 (Agerpres) — TASS transmite: La 7 iunie s-a deschis în Marele Palat al Kremlinului Congresul al 11-lea al sindicatelor din U.R.S.S. La Congres participă 1.300 delegaţi care reprezintă peste 40.000.000 de muncitori şi funcţionari din diferite ramuri ale economiei naţionale a Ţării Sovietice. La invitaţia Consiliului Central al Sindicatelor din Uniunea Sovietică, la Congres au sosit 35 de delegaţii din diferite ţări străine. Printre oaspeţi sînt inovatori în producţie, fruntaşi sindicali, oameni ai ştiinţei, literaturii şi artei.

La deschiderea Congresului delegaţii şi invitaţii au întîmpinat cu aplauze puternice apariţia în loja guvernamentală a conducătorilor Partidului Comunist al Uniunii Sovietice şi ai Guvernului Sovietic.

După o scurtă cuvîntare introductivă rostită de N. M. Şvernik, preşedintele Consiliului Central al Sindicatelor din U.R.S.S., delegaţii au ales prezidiul Congresului, secretariatul, comisia redacţională şi de validare.

In prezidiul de onoare au fost aleşi în unanimitate N. A. Bulganin, K. E. Voroşilov, L. M. Kaganovici, G. M. Malenkov, A.I. Mikoian, V. M. Molotov, M. G. Pervuhin, M. Z. Saburov, N. S. Hruşciov.

S-a dat apoi cuvîntul lui A. M. Suslov, secretar al Comitetului Central al Partidului Comunist al Uniunii Sovietice, care a salutat Congresul în numele C.C. al P.C.U.S. şi al Consiliului de Miniştri al U.R.S.S.

Ordinea de zi a Congresului, care va dura cîteva zile, cuprinde următoarele puncte: raportul de activitate al Consiliului Central al Sindicatelor din U.R.S.S.; raportul de activitate al comisiei de revizie; modificările în statutul sindicatelor; alegerea Consiliului Central al Sindicatelor din Uniunea Sovietică şi a Comisiei centrale de revizie.

N. M. Şvernik a prezentat raportul la primul punct de pe ordinea de zi.

# A doua întîlnire a tineretului din întreaga Germanie

BERLIN 6 (Agerpres). — TASS transmite: La 5 iunie a avut loc la Berlin deschiderea solemnă a celei de a 2-a întîlniri a tineretului din întreaga Germanie. La această întîlnire, care se desfăşoară sub lozinca „Pentru pace, unitate şi libertate!", au venit la Berlin tineri şi tinere din toate colţurile Germaniei, între care tineri din Germania occidentală şi Berlinul occidental.

Pe stadionul „Walter Ulbricht", pavoazat sărbătoreşte, unde a avut loc deschiderea festivă a întîlnirii, s-au adunat peste 70.000 de tineri şi tinere.

Ora 2 după amiază. In acordurile fanfarei, pe porţile centrale ale stadionului apar coloanele frumos aliniate ale sportivilor germani — reprezentanţi ai diferitelor asociaţii sportive şi cluburi din cele două părţi ale Germaniei. Ei trec prin faţa tribunelor şi se aliniază în faţa tribunei centrale a stadionului, unde se află membri ai guvernului R.D. Germane, reprezentanţi ai partidelor democratice şi organizaţiilor de masă, precum şi numeroşi oaspeţi.

Preşedintele Uniunii Tineretului Liber German, Erich Honecker declară deschisă cea de a 2-a întîlnire a tineretului din întreaga Germanie.

In numele guvernului Republicii Democrate Germane, Walter Ulbricht, locţiitor al primului ministru al Republicii Democrate Germane, a adresat participanţilor la întîlnire, adunaţi pe stadion, o scurtă cuvîntare de salut.

A fost organizat apoi un mare foc de artificii.

După terminarea focului de artificii, pe stadion a avut loc o mare paradă sportivă.

Seara, în diferite cartiere ale sectorului democrat al Berlinului au avut loc serbări populare de masă ale tineretului.

★

BERLIN 7 (Agerpres). — A. D. N. transmite: La 6 iunie, cu prilejul celei de a doua întîlniri a tineretului din întreaga Germanie pentru pace, unitate şi libertate, care se desfăşoară la Berlin, în piaţa Marx-Engels-Platz din Berlin a avut loc o mare demonstraţie a tineretului german. Demonstraţia s-a desfăşurat sub lozincile luptei tineretului german împotriva „comunităţii defensive europene", împotriva remilitarizării Germaniei occidentale, pentru unitatea Germaniei, pentru pace şi prietenie între tinerii tuturor ţărilor. La tribunele ridicate în piaţa unde a avut loc demonstraţia au luat loc reprezentanţi ai participanţilor la întîlnire; delegaţii la Congresul tineretului german încheiat recent, reprezentanţi ai vieţii publice germane, delegaţii ale tineretului din alte ţări, corpul diplomatic şi reprezentanţi ai presei.

Asistenţa a întîmpinat cu aplauze furtunoase apariţia în tribuna oficială a preşedintelui Republicii Democrate Germane, Wilhelm Pieck, a membrilor guvernului R. D. Germane, în frunte cu locţiitorul primului ministru, Walter Ulbricht, a primarului general al Marelui Berlin, Friedrich Ebert, a preşedintelui Consiliului Uniunii Tineretului Liber German, Erich Honecker, precum şi a conducătorilor delegaţiilor de tineret din străinătate. La ora 8.30 au sunat solemn fanfarele. Mii de porumbei şi-au luat zborul. Cerul era brăzdat de focul artificiilor. In văzduh s-au ridicat sute de paraşute albe cu steagurile naţionale ale Republicii Democrate Germane, Uniunii Sovietice, Republicii Populare Chineze şi celorlalte ţări de democraţie populară.

In piaţă, prin faţa tribunelor au trecut coloanele nesfîrşite ale tinerilor şi tinerelor din toate părţile Germaniei, îmbrăcaţi în bluzele albe ale Uniunii Tineretului Liber German. Demonstranţii purtau portretele lui Marx-Engels-Lenin-Stalin şi pancarte cu lozincile: „Jos comunitatea defensivă europeană!", „Afară cu armele atomice din Germania occidentală!", „Tinerii germani nu vor să devină mercenari străini!", „Trăiască unitatea întregului tineret german!".

Demonstraţia tineretului care a durat timp de cîteva ore a luat sfîrşit printr-o mare paradă sportivă.

Această demonstraţie, la care au luat parte sute de mii de tineri şi tinere din cele două părţi ale Germaniei, s-a transformat într-o uriaşă manifestare a unităţii tinerilor patrioţi germani, în lupta pentru pace, pentru unitatea patriei lor, pentru un viitor luminos şi fericit al tinerei generaţii a Germaniei.

# Pentru viitorul paşnic şi fericit al întregului tineret german

BERLIN 6 (Agerpres). — TASS transmite: In încheierea lucrărilor sale, Congresul tineretului din întreaga Germanie a adoptat în unanimitate un apel adresat tineretului german, precum şi un proiect de lege cu privire la drepturile fundamentale ale tinerei generaţii, care urmează să fie prezentat spre examinare viitorului guvern provizoriu al întregii Germanii.

In proiectul de lege cu privire la drepturile fundamentale ale tinerei generaţii se arată că tineretul trebuie să participe cu drepturi egale la construcţia de stat, economică şi culturală a ţării. Organizaţiile democratice de tineret trebuie să primească tot ajutorul şi sprijinul din partea statului. Toate uniunile care urmăresc scopuri fasciste şi militariste trebuie interzise iar propaganda ideilor lor trebuie pedepsită. Recrutarea pentru legiunea străină franceză se interzice şi se pedepseşte ca o crimă de drept penal.

Se consideră majori toţi acei care au împlinit vîrsta de 18 ani. Cetăţenii care au împlinit vîrsta de 18 ani au dreptul să participe la alegeri, iar cetăţenii care au împlinit vîrsta de 21 de ani pot fi aleşi.

In proiect se spune în continuare că trebuie votată o lege cu privire la apărarea tineretului, cu privire la ferirea copiilor şi tineretului de influenţa nefastă a literaturii de proastă calitate şi a pieselor de teatru şi filmelor dăunătoare.

Fiecare tînăr şi fiecare tînără, se spune în continuarea proiectului, au dreptul egal la muncă.

Şcoala este o instituţie de stat, ea educă tineretul în spiritul ideii coexistenţei paşnice şi prieteneşti a popoarelor, în spiritul adevăratei democraţii şi al umanitarismului.

In proiectul de lege sînt stabilite de asemenea în mod concret obligaţiile statului în legătură cu asigurarea condiţiilor pentru dezvoltarea multilaterală, ştiinţifică, culturală şi sportivă a tineretului.

Participanţii la congres supun acest proiect de lege spre discutare întregului tineret german.

In apelul adresat tineretului german se spune printre altele:

In calea tineretului german spre o viaţă paşnică şi fericită stau tratatele militariste de la Bonn şi Paris care prevăd permanentizarea scindării Germaniei şi transformarea ei într-o bază de agresiune. Atîta timp cît în partea de vest a patriei noastre domină guvernanţi străini, atîta timp cît unelteşc organizaţii neofasciste, uniuni soldăţeşti, magnaţi ai industriei de război şi agenţi care recrutează pentru legiuni străine şi pentru armate mercenare, tineretul german nu poate fi liber şi fericit. „Comunitatea defensivă europeană" trebuie lichidată dacă tineretul german vrea să trăiască.

Intregul tineret german va putea fi fericit numai atunci cînd va fi lichidată scindarea Germaniei. Spre realizarea unificării Germaniei nu există decît o singură cale — calea înţelegerii reciproce şi a tratativelor între germani. In numele întregului tineret german noi cerem tratative între cele două părţi ale Germaniei, cerem constituirea unui guvern provizoriu al întregii Germanii care va pregăti crearea unei Germanii iubitoare de pace, libere şi democrate.

Chemăm întregul tineret german să participe la referendumul popular în problema: „Pentru un tratat de pace şi pentru retragerea trupelor de ocupaţie — sau pentru tratatul cu privire la „comunitatea defensivă europeană", pentru „tratatul general" şi pentru rămînerea trupelor de ocupaţie pe termen de 50 de ani".

Chemăm să se depună toate eforturile în lupta pentru viitorul paşnic şi fericit al întregului tineret german.

# Apelul adresat F. M. T. D. de studenţii greci arestaţi

ATENA 7 (Agerpres). — TASS transmite: Ziarele publică apelul adresat Federaţiei Mondiale a Tineretului Democrat de studenţii greci arestaţi.

In apel se spune: „Vă aducem la cunoştinţă acţiunile ilegale ale autorităţilor greceşti. Am fost arestaţi fără să ni se aducă vreo acuzaţie. Sîntem ţinuţi sub arest la o şcoală de jandarmi de telecomunicaţii care se află într-o suburbie a Atenei. Vor să ne deporteze pe o insulă. Arestarea noastră a coincis cu începerea examenelor. S-ar putea să pierdem întregul an şcolar. Pentru noi fiecare an şcolar este însoţit de mari lipsuri economice. Acum vor să ne lipsească de posibilitatea de a învăţa.

Ne adresăm vouă şi cerem ajutorul vostru pentru punerea noastră în libertate spre a putea termina anul şcolar. Incredinţaţi că veţi avea grijă de noi, vă trimitem salutul nostru prietenesc".

Apelul este semnat de 16 persoane.

# Scurte ştiri

● La Geneva continuă întîlnirile între reprezentanţii înaltului comandament al Republicii Democrate Vietnam şi reprezentanţii comandamentului francez. La 7 iunie, delegaţiile celor două comandamente s-au întrunit în cea de a 5-a şedinţă.

● Potrivit ştirilor transmise de agenţia France Presse, la 7 iunie unităţi ale Armatei Populare Vietnameze au atacat şi cucerit o poziţie franceză de la Donglay, situată la aproximativ 40 km. est de Hanoi. Operaţiunile forţelor populare vietnameze se intensifică şi de-a lungul şoselei coloniale nr. 6 dintre Hadong şi Kienyu.

● Potrivit agenţiei France Presse, la 5 iunie, a sosit la Manilla Wilfred McNeill, ministru adjunct al apărării al S.U.A., în „misiune secretă" pentru a avea întrevederi cu diferite personalităţi oficiale ale Filipinelor în legătură cu crearea blocului Asiei de sud-est. Se anunţă de asemenea că o misiune militară filipineză a sosit la Washington pentru a participa la discuţiile ce se desfăşoară în prezent aici între reprezentanţii statelor majore ale S.U.A., Angliei, Franţei, Noii Zeelande şi Australiei.

● La 5 iunie, la Washington s-au încheiat tratativele americano-turce care au început la 1 iunie. La aceste tratative au luat parte Eisenhower, Dulles, ministrul apărării, Wilson şi alţii. Din partea Turciei, la tratative au participat primul ministru Menderes, locţiitorul primului ministru, Zorlu, precum şi ministrul apărării al Turciei.

● La 6 iunie, în piaţa din faţa clădirii Sovietului orăşenesc din strada Gorki, din Moscova, a avut loc solemnitatea dezvelirii monumentului lui Iuri Dolgoruki, întemeietorul oraşului Moscova, eminent om de stat şi comandant de oşti rus. Monumentul a fost ridicat în urma hotărîrii adoptate de guvernul sovietic în 1947, cu prilejul celei de a 800-a aniversări a întemeierii oraşului Moscova.

# „Pentru ce plecăm în China?"

### UN ARTICOL SEMNAT DE BEVAN IN ZIARUL „TRIBUNE"

LONDRA 6 (Agerpres). — Ziarul „Tribune" publică un articol semnat de Bevan, intitulat: „Pentru ce plecăm în China?". In articol sînt criticate aspru atacurile calomnioase neîntemeiate împotriva Republicii Populare Chineze, cuprinse în declaraţia din 25 mai a reprezentantului american la O.N.U., Lodge.

„Nu încape nicio îndoială, scrie Bevan, că milioane de americani nu împărtăşesc punctul de vedere al lui Lodge. Ei sînt copleşiţi şi neliniştiţi de un asemenea punct de vedere. Ei luptă pentru ca acesta să fie schimbat. Noi le dorim să obţină succes...

Reprezentanţii americani au încercat în repetate rînduri să transforme Organizaţia Naţiunilor Unite într-un loc de discutare a problemei războiului din Indochina. Acţionînd astfel, ei îşi dau seama că inevitabil asemenea discuţii nu ar duce la nici un rezultat, deoarece China comunistă nu este reprezentată în O.N.U.".

In continuare Bevan arată că acuzaţiile aduse Republicii Populare Chineze că ar fi săvîrşit o agresiune sînt născocite şi lipsite de temei şi ridiculizează afirmaţia lui Lodge că China ar săvîrşi o agresiune împotriva însuşi poporului chinez.

Subliniind în continuare că Statele Unite se pronunţă împotriva Chinei revoluţionare şi încheie acorduri militare cu Spania franchistă, Bevan scrie că „politica oficială a S.U.A. urmăreşte transformarea O.N.U. într-o organizaţie contrarevoluţionară".

Declarînd că este de neînţeles „pentru ce exercitarea deplină a puterii suverane de către guvernul comunist al Chinei pe teritoriul ţării sale poate să fie prezentată drept argument pentru justificarea faptului că China este lipsită de locul ei în Organizaţia Naţiunilor Unite", autorul scrie în încheiere: „Delegaţia partidului laburist englez speră să găsească în China comunistă posibilităţi pentru relaţii de prietenie şi colaborare rodnică".

## Tratative între R. P. Chineză şi S.U.A. la conferinţa de la Geneva

GENEVA 7 (Agerpres). — China Nouă transmite: La 5 iunie, delegaţiile R.P. Chineze şi S.U.A. la conferinţa de la Geneva s-au întrunit pentru tratative preliminare în problema cetăţenilor americani care locuiesc în China şi a cetăţenilor chinezi care locuiesc în S.U.A.

La discuţii au luat parte Uan Pin-nan, Ko Pai-nien şi Huan Sian din partea R.P. Chineze, iar din partea S.U.A. Johnson şi Martin.

## Sosirea lui Eden la Londra

LONDRA 6 (Agerpres). — După cum s-a anunţat, la 4 iunie Eden a sosit la Londra unde, după cum se presupune, va rămîne pînă la 8 iunie cînd se va reîntoarce la Geneva.

După cum relatează agenţia Reuter, la 5 iunie guvernul englez a ascultat raportul lui Eden în legătură cu mersul tratativelor de la Geneva, privitoare la problemele Indochinei şi Coreei.

## Funeraliile lui Martin Andersen Nexo

COPENHAGA 7 (Agerpres). — TASS transmite: La 5 iunie, poporul danez a condus pe ultimul său drum pe marele scriitor Martin Andersen Nexö, fiu credincios al clasei muncitoare daneze. Zeci de mii de persoane au venit să-şi ia rămas bun de la scriitorul care în operele sale a cîntat viaţa şi lupta clasei muncitoare pentru dreptul la o existenţă demnă.

La sicriul lui Martin Andersen Nexö, depus în clădirea Forumului din Copenhaga, au fost aduse coroane din partea organizaţiilor sindicale şi comuniste locale, a uniunilor de tineret şi instituţiilor, a legaţiei sovietice, a Uniunii scriitorilor sovietici, a legaţiei Republicii Populare Chineze, a reprezentanţelor diplomatice ale Ungariei, Poloniei, Romîniei, Cehoslovaciei, Mexicului, a partidelor comuniste din Suedia, Norvegia, Finlanda, a redacţiilor unor ziare şi a unor uniunii de scriitori.

La ora 15 a început mitingul de doliu. Einar Thomson, profesor la Universitatea din Copenhaga, a vorbit despre contribuţia lui Nexö la dezvoltarea literaturii contemporane daneze. Scurte cuvîntări au fost rostite de Paul Wandel, membru al C.C. al Partidului Socialist Unit din Germania, Emanuel Vesbo, vicepreşedinte al Uniunii micilor agrarieni din Jutlanda şi Boris Polevoi, reprezentantul Uniunii scriitorilor sovietici.

Axel Larsen, preşedintele Partidului Comunist din Danemarca, a vorbit în numele Comitetului Central al Partidului Comunist din care Nexö a făcut parte pînă în ultima zi a vieţii sale. Axel Larsen a adus un ultim omagiu marelui scriitor.

Mitingul de doliu s-a încheiat cu intonarea Internaţionalei.

La ora 16,15, sicriul lui Nexö a fost scos din Forum. Cortegiul funebru a pornit spre cimitirul Bispeberg unde a avut loc înhumarea.

★

Tov. Gh. Stoica, membru al C.C. al P.M.R., a participat ca delegat al C.C. al Partidului Muncitoresc Romîn, la funeraliile cunoscutului scriitor Martin Andersen Nexö, membru al C.C. al Partidului Comunist din Danemarca, fruntaş al mişcării mondiale pentru pace.

(Agerpres)

## Sosirea la Bucureşti a ministrului Marii Britanii

La 6 iunie a.c. a sosit la Bucureşti trimisul extraordinar şi ministru plenipotenţiar al Marii Britanii în Republica Populară Romînă, Dermot Francis MacDermot.

La sosirea în Gara de Nord, Dermot Francis MacDermot a fost întîmpinat de directorul Protocolului din Ministerul Afacerilor Externe, Dionisie Ionescu şi de personalul diplomatic al Legaţiei Marii Britanii în frunte cu însărcinatul cu afaceri ad-interim K. C. Hainworth.

(Agerpres)



REDACŢIA Bucureşti, Piaţa Scînteii, Tel. Nr. 7.61.00, SECŢIA SCRISORI Tel. Nr. 7.66.91, DIFUZAREA Tel. Nr. 8.38.77, TIPARUL: Combinatul Poligrafic Casa Scînteii „I. V. Stalin" — Piaţa Scînteii.